

# ADEVĂRUL

de **CLUJ** ziar independent

ANUL IV NR. 606  
MIERCURI  
15 APRILIE 1992  
8 PAGINI 8 LEI

# TELEX

● Moscova. Guvernul Rusiei, demisionar, a decis să facă presiuni asupra Congresului Deputaților Poporului pentru a menține cursul reformelor economice, subliniind că ajutorul occidental este legat de continuarea acestor reforme. Boris Elțin a cerut guvernului să rămână în funcțiune, luând „act” de decizia acestuia de a demisiona.

Guvernul rus speră ca starea de criză care a izbucnit între legislativ și executiv să fie rezolvată printr-un referendum, a declarat Ghennadi Burbulis, secretar de stat.

● Secretarul american al trezoreriei, Nicholas Brady, a declarat că B.E.R.D. este gata să suspende toate operațiunile în Rusia, dacă procesul de reformă este întrerupt de criza politică actuală.

● Belgrad. Lupte violente au avut loc în continuare în Bosnia și Herțegovina între musulmani și croați, pe de o parte, și sîrbi sprijiniți de armata federală, pe de altă parte, după semnarea unui acord de încetare „absolută” a focului, încheiat la Saraievo între părțile în conflict sub egida reprezentantului C.E.E., Jose Cutiheiro.

Un grup musulman paramilitar a deschis două vane ale barajului unei centrale hidroelectrice la Visegrad, în estul Bosniei, informează agenția Taniug. În prezent, la Visegrad se înregistrează un adevărat exod, populația părăsind orașul cu toate mijloacele posibile.

● Națiunile Unite. Embargoul aerian și militar împotriva Libiei va intra, în principiu, în vigoare azi, 15 aprilie, ora 4,00 GMT.

● Paris. Un seism cu magnitudinea de 5,6 grade pe scara Richter, resimțit în noaptea de duminică spre luni în vestul Germaniei, Belgiei și Olandei, ca și în estul Franței, a provocat un mort, 30 de răniți, precum și pagube materiale.

## NOUȚĂTI DESPRE ZILELE „LUCIAN BLAGA”

După cum v-am informat, în perioada 7-10 mai, la Cluj-Napoca va avea loc cea de a doua ediție a Zilelor „Lucian Blaga”, manifestare cu caracter internațional, cuprinzând analize ale operei filosofice și literare a lui Lucian Blaga și cercetări documentare, precum și decernarea anului premiu pentru poezie unui poet străin. Vor participa cercetători, traducători și poeți din Belgia, Bulgaria, Franța, Italia, Iugoslavia, Polonia, Republica Moldova, Spania, Suedia, Ucraina și un mare număr de specialiști — filosofi, istorici și critici literari — și scriitori din România. Ca de fiecare dată, organizatorul — Societatea culturală „Lucian Blaga” — beneficiază de sprijinul financiar și organizatoric al multor instituții și agenți economici, care au contribuit la sponsorizarea festivalului. Ne facem cu plăcere datoria de onoare de a enumera sponsorii anunțând până acum (lista rămânând deschisă): Fundația Culturală Română, Prefectura județului Cluj, spectroratiul județean de cultură, Studioul de radioteleviziune Cluj, „Adevărul de Cluj”, Asociația Basarabia-Bucovina, „Alfa” S.R.L., PECO, „Clujana”, „Armătura”, „Anaconda”, „Nursus” S.A., S.C. „Ursus” S.A., „COMIN”, I.R.E.C., „Vicoool”, S.C. „SOREX” S.R.L.

## RINGUL POLITIC . Sergiu CUNESCU, președinte al PARTIDULUI SOCIAL DEMOCRAT ROMÂN:

„Am reușit să dărîmăm zidul Berlinului și nu reușim să dărîmăm zidul între dreapta și stînga!”

În momentul cînd domnul Cunescu făcea această afirmație, citind un faimos politician social-democrat, alianțele pentru alegerile generale nu erau încă stabilite. Oricum, fin diplomat, politician subtil („prea pur ca să cîștige”), cum afirma o doamnă din Germania, prezentă la Simpozionul „PROTECȚIA SOCIALĂ — TRADIȚIE ȘI MODERNITATE”, unde l-am întîlnit sîmbătă, 11 aprilie 1992, domnia sa își păstra acele credințe ce constituie coloana vertebrală a unui om politic și nu a unui „politician”: coeziunea și stabilitatea țării, păstrarea ideilor partidului și respectarea alianțelor promise. La ora cînd publicăm interviul, spectrul politic s-a schimbat, dar să-l ascultăm pe domnul SERGIU CUNESCU:



Convenției. Dacă cineva își propune să părăsească Convenția, noi rămînem.

D.S.: Stimate domnule Cunescu, v-ați asumat conducerea unui partid care n-a obținut un succes deosebit în alegerile locale. Veți merge în continuare cu „CITEA”, adică cu alianța numită Convenția Democrată?

S.C.: Noi am declarat, din partea Comitetului Director, că vom merge în continuare în cadrul

D.S.: Aici există o situație delicată: domnul Cîmpeanu a declarat, în cadrul unei conferințe de presă, înaintea alegerilor locale, că liberalii vor hotărî mai apoi ce au de făcut.

S.C.: Vedeti, aici trebuie să vorbim de două convenții: Con-

venția Națională pentru Instaurarea Democrației, care cuprinde șase partide: P.N.T.-C.D., P.N.L., P.S.D.R., P.E.R., U.D.M.R. și ultimul intrat, P.A.C. Pentru alegeri, s-a convenit să facem o convenție care s-a numit, simplificat, Convenția Democrată. Acum aproape toți am hotărît să mergem împreună, în afară de de liberali. Pentru că m-ați întrebat dacă vom merge mai departe în cadrul Convenției Democrată, vă răspund: „Da, categoric!”

D.S.: Asistînd la acest simpozion și cunoscînd coloratura politică a U.C.I.C., uniune sindicală de opoziție, ca să spunem așa, vă întreb: partidul dumneavoastră se va baza pe un asemenea electorat sau va miza și pe cei ce fac parte din vechea formulă sindicală?

S.C.: Lucrurile sînt mult mai simple decît vă închipuiți. Noi, în ceea ce privește sindicatele nu avem o părere selectivă, nu facem nici o diferențiere de principiu atîta timp cît duc o muncă onestă.

Dorin SERGIU  
(Continuare în pag. IV-a)

## O problemă de actualitate: PROTECȚIA SOCIALĂ

În sala mare a Primăriei municipiului Cluj-Napoca s-au desfășurat sîmbătă, 11 aprilie, începînd cu ora 11, lucrările simpozionului cu tema Protecția socială — tradiție și modernitate. Ținînd seama de esența acestui subiect, colaborarea dintre Partidul Social-Democrat-Român — organizația județeană Cluj — Fundația „Constantin-Titell Petrescu” și inițiativa consultativă intersindicală Cluj devine firescă. Simpozionul a beneficiat de prezența domnului deputat Sergiu Cunescu, președintele PSDR, a unor oaspeți din Germania: amna Sabiel Elke, reprezentanta Fundației „Friedrich Ebert” din Bonn, și domnul Edgar Schmidt, consilier la primăria Ludwigsburg și liderul unui termic sindicat — „I.G. Metall”. Domnul Sergiu Cunescu a reținat în cuvîntul domniei sale esența social-democrației, făcînd trîmbița ce se impune între part-

## COLABORARE ROMÂNŌ-BAVAREZĂ

Duminică, 12 aprilie 1992, la Prefectura județului Cluj a fost primită vizita unei delegații a landului Bavaria, delegație condusă de doamna Barbara Stamm, secretar de stat în Ministerul Muncii, Familiei și Ordinii sociale din Guvernul landului Bavaria, președinta Comisiei pentru România a Guvernului Bavariei.

Delegația bavareză întreprinde o vizită de mai multe zile în România, itinerarul cuprinzînd județele Cluj, Iași, Neamț și municipiul București. Obiectivul acestei vizite îl constituie stabilirea modalităților de colaborare între guvernul bavarez și organizații din România (inclusiv guvernamentale) în domeniul ajutoarelor, în special al acelorora destinate copiilor.

La întîlnire au participat reprezentanți din conducerea Prefecturii — domnul prefect Grigore Zanc, domnul subprefect Șerban Grațian și domnul secretar Titus Oltean —, ai Primăriei, ai Direcției Sanitare, ai Universității de Medicină și Farmacie, ai clinicilor (Clinica de cardiologie, Institutul oncologic — secția de

hematologie, Clinica de chirurgie maxilo-facială) și ai asociației „Asklepyos”.

Concluzia celor peste trei ore de discuții a fost optimistă: pe baza unor cereri concrete, țînînd seama de nevoile imediate, Guvernul Bavariei este dispus să faciliteze obținerea de aparatură medicală, precum și piese pentru aparatele primite din ajutoare și care sînt incomplete. Colaborarea se va extinde la instruirea medicilor și studenților, preconizîndu-se faza efectuării — în comun a unor operații, la Cluj-Napoca sau la München. Contactele directe urmează a se stabili între medicii prezenți la întîlnire și grupul de specialiști, profesori universitari, ce a anticipat această vizită. La întîlnire au fost de față reprezentanți ai presei germane și ai ziarelor clujene.

Întîlnirii de la Prefectură l-a urmat o vizită la sediul asociației studențești de ajutor medico-social „Asklepyos” și o recepție oferită de domnul prefect în onoarea oaspeților.

### LANSARE DE CARTE

Astăzi, 15 aprilie, în cadrul Salonului Național de Carte va avea loc lansarea cărții Trandafirul de la Agapia de autoarea

flamandă Irina van Goeree, tradusă în limba română de Lucia Cosmin. Festivitățile vor avea loc la Librăria Universității, orele 16, în prezența autoarei și a traducătoarei.

ANUNȚ  
PARTIDUL REPUBLICAN convocă, în data de 17 aprilie 1992, orele 17.00, CONVENȚIA Filialei municipale Cluj-

Napoca, în sala de ședințe din Bulevardul Eroilor nr. 16, etaj I.  
CONSILIUL DIRECTOR CLUJ-NAPOCA (8714)

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI CLUJ-NAPOCA ANUNȚĂ:

Pînă la data de 19 aprilie 1992, agenții economici, instituțiile și cetățenii municipiului Cluj-Napoca au obligația să procedeze la curățirea incintelor, curților și zonelor limitrofe.

De asemenea, pînă la aceeași dată, vor fi înlăturate — de către cei care le-au aplicat — toate afișele, anunțurile și reclamele aplicate în alte locuri decît cele special amenajate pentru afișaj.

În caz de neconformare, se vor aplica sancțiuni contravenționale.

Prin dispozițiile nr. 154 și 155 din 14 aprilie 1992, Primar, Gheorghe FUNAR

11-22-86 14-22-38  
11-73-71 12-40-00

**PRITAX**

comenzi la orice oră  
prețuri avantajoase  
competență profesională  
persoana dvs. va fi în siguranță

DIN NOU  
**MOBIL  
EXPO**

Doriți să amenajați un apartament, un birou?  
Vizitați EXPOZIȚIA NOASTRA din restaurantul PARC (chioșc) în perioada 13 aprilie — 13 mai, zilnic între orele 10-20.  
NU PIERDEȚI OCAZIAI (8157)

ESLIG  
CENTRA  
CANTINA

# Războiul replicilor

Un mic război a izbucnit între Petru Lițiu și M. Popescu, în care a fost implicat și ziarul nostru. M. Popescu a publicat, în numărul din 9 aprilie al ziarului nostru, un articol refuzat de „Tribuna Ardealului”, în care făcea unele afirmații despre modul în care d-l Petru Lițiu a relatat, în ziarul „Tribuna Ardealului”, aspecte privitoare la o ședință care a avut loc la primăria municipiului Cluj-Napoca. Bineînțeles, d-l Petru Lițiu a răspuns, apărându-se în mod cel mai dur cu putință, permițându-și chiar să facă aprecieri referitoare la conduita ziarului „Adevărul de Cluj”. Negind veridicitatea învinuirilor aduse de M. Popescu, d-l Lițiu evită să dezvăluie adevărul în legătură cu

alte afirmații ale sale despre o întâlnire la care a participat secția locală a Partidului Republican, obligată să constate în scris că „domnia sa (d-l Lițiu) a prezentat o informație neconformă realității, care poate induce în eroare cititorii ziarului „Tribuna Ardealului”. D-l Lițiu spune despre această precizare că „pentru a nu crea o polemică nefolositoare nici unui dintre partide, nu am ținut să demonstrez adevărul spuselor mele”. E ciudat cum un adevăr cunoscut și recunoscut de toată lumea poate crea polemică (nefolositoare). Dar nu acesta este scopul acestei note. Ea vrea să precizeze că M. Popescu a adus un alt text la redacție, în care precizează din nou că d-l Lițiu a prezentat deformat și, uneori, neadevărat, modul în care s-a desfășurat ședința de la primăria municipiului. Cu aceasta sperăm că incidentul a fost închis. (C. V.)

## Noutăți în librării

1. Ion Sirbu, Relațiile externe ale lui Matei-Vodă Basarab, Ed. de Vest, 125 lei; 2. David Prodan, Transilvania și iar Transilvania, Ed. Enciclopedică, 60 lei; 3. Ghe. Lătescu — Boldur, Genocidul comunist în România, Ed. Albatros, 110 lei; 4. Thomas Nagler, Așezarea sasiilor în Transilvania, trad. Anania Hăhner, Ed. Kriterion, 83 lei; 5. Serge Hutin, Societățile secrete, trad. Beatrice Stanciu, Ed. de Vest, colecția „Inșireri”, 55 lei; 6. Roland Vasilevici, Piramida umbrelor, Ed. de Vest,

88 lei; 7. Eugenia Sincan — Constantin Cărbunaru, Caiet de muncă independentă la matematică pentru clasa I, Ed. Sigma, 98 lei; 8. Padrón Francisco Morales, Cristofor Columb, trad. Esdra Alhasid, Ed. Enciclopedică, 125 lei; 9. V. Chiriac, Asamblarea prin termolipire a confecțiilor textile, Ed. Tehnică, 48 lei; 10. Cîmpeanu Ionel — Constantinescu Virgil, Herniile inghinale și femurale, Ed. Militară, 250 lei; 11. Al. Ivasiuc, Corn de vînătoare, Ed. Fund. Cult. Rom. Colecția „Pantheon”, 74 lei; 12. Karol Wojtyła, Poeme, trad. N. Mares, Ed. Diacon Coresi, 247 lei; 13. N. Răduțescu-

Niger, Două dureri, Ed. Fulga, 185 lei; 14. Jean de Maistrés, Capitaine Benoit, Ed. 1 Decembrie Alba-Iulia, 40 lei; 15. Maurice Leblanc, Arsene Lupin contra lui Herlocke Sholmes, trad. Const. Ionesc, Ed. Uranus, Colecția „Plus”, 78 lei; 16. Jules Verne, Eternul Adam, trad. Ion Iobana, Ed. Libra, 20 lei; 17. W. Somerset Maugham, Blana Iuliei. Reprezentantul comercial. Albia de rufe, trad. Andrei Bantas, Ed. Continental, 22 lei; 18. Delperdange, Ca o bombă, trad. Corina Mărgineanu, Ed. Clusium, 50 lei; 19. Pu'u Ilie Izvoranu, Printre antilope, Ed. Eurotur, 40 lei.

## Știri • Informații

**FLORI.** Cele mai ieftine garoafe din Cluj se vind în Piața Mihai Viteazul, în fața magazinului „Chimice”. Autorii acestui gest rarism vin tocmai din județul Bihor pentru a vinde firul de garoafe cu 15 lei.

**INVESTITORI.** La Oficiul Registrului Comerțului Cluj, ca urmare a cadrului juridic creat de Decretul-Lege 96 din 1990 și de Legea nr. 35 din 1991 privind regimul investițiilor străine, au fost înregistrate 301 societăți cu capital mixt sau integral străin, din 29 de țări. Pe locul I se situează Siria (48 de firme), pe locul al II-lea Germania (42 de firme), pe poziția a III-a este Italia (35 de firme). În ordine, urmează Ungaria (31 de firme), S.U.A. (15 firme), Austria (14 firme), Israel (13 firme).

**PRISOS.** Simbătă, 11 aprilie, la Alimentara nr. 87 (vis a vis de Spitalul de Recuperare), la ora 12,00 au fost aduse spre vânzare iaurt, sana, smântână și 600 sticle de lapte. Comanda de lapte a

fost cu peste 100 litri mai mică. Întrucât s-a condiționat luarea întregii cantități de marfă, șeful de unitate a refuzat să facă recepția, motivând că ora de sosire este târzie (programul de funcționare al magazinului este pînă la ora 14,00) și cantitatea este peste necesar. Toate produsele lactate au rămas în curtea magazinului. Domnul Alexandru Streang, șeful magazinului ne-a spus că dinsul lucrează într-o zonă cu cerere scăzută, mai ales cînd laptele sosete la o oră târzie. De la S.C. „Napofact”, compartimentul de facturare, domnul Valeriu Chioreanu a motivat incidentul prin următoarele: laptele nu se poate duce noaptea la alimentare pentru că se fură, așa încît transportul se face după deschiderea magazinelor; alimentarea nr. 78 este situată la capăt de traseu, așa încît sosirea cu înțiriere a mașinii are o explicație; cantitățile de lapte livrate peste comenzi sînt convenite cu conducerea S.C. „Alimentara” pe considerentul că laptele este vandabil. Asta-i situația!

**GROPL.** În cartierul Grigorescu, pe linia autobuzelor, a fost reparată strada, dispărînd atît de familiarele gropi. Felicitări și... la mai multe! Sau, de ce nu, la mai toate!

# Construcția de locuințe — în impas...

Zilele trecute, în sala marea primăriei au fost convocati reprezentanții ai conducătorilor de societăți comerciale, regiilor autonome, instituții de învățămînt și cultură care au avut repartiții de locuințe în blocurile aflate în construcție.

Scopul acestei întâlniri a fost găsirea unei soluții pentru problema relansării construcțiilor de locuințe. În esență, este vorba de următoarea situație: în construcție se află 401 apartamente, din fond de stat. Aceste apartamente au fost repartizate în momentul cînd erau doar în stadiu de „groapă” unui număr de aproximativ 150 agenți economici. Dar nu mai sînt bani pentru terminarea acestor apartamente; iar fi nevoie de 840 milioane lei pen-

tru finalizare și 600 milioane lei pentru dotare cu utilități pentru darea în folosință. Soluția propusă de Primărie, prin domnul vice-primar Liviu Medrea, ar fi ca agenții economici să suporte cheltuielile necesare finalizării lucrărilor. Sumele variază între 800 de mii și 12 milioane, în funcție de numărul apartamentelor repartizate și stadiul în care se aflau cînd au intervenit majorările de prețuri la materialele de construcție.

Soluția aceasta nu a stîrnit „entuziasm”, în primul rînd pentru că o bună parte din unitățile în cauză sînt unități bugetare. Apoi, cei care au luat cuvîntul au mai adus și alte argumente: în felul acesta se creează un precedent — lucru ce nu este de-

dorit —, în buget nu au prevăzut aceste sume, nimeni nu garantează că la încheierea lucrărilor nu se mai face o „recalculare” și în final sumele achitate acum să fie insuficiente, nu este lămurit statutul pe care îl vor primi aceste locuințe.

Alternativa, în cazul refuzului agenților economici de a contribui cu sumele menționate, ar fi anularea repartițiilor, situație ce ar trebui evitată, totuși.

După două ore de discuții nu s-a ajuns la o hotărîre care să rezolve situația, urînd ca, în cîteva zile, fiecare agent economic — după ce își analizează posibilitățile — să comunice Primăriei poziția referitoare la relansarea construcției de locuințe. Încercăm să credem că este doar un moment greu care trebuie depășit, și nu o stare de lucruri care se va perpetua.

Flavia SERGHIE



**JOI, 16 aprilie: 6,00 — 8,00** Bună dimineața: Actualități, Muzică, Publicitate; 10,00 Infoquick; 10,05 Suflet și cîntec românesc; Constructori populari de instrumente muzicale din Munții Apuseni; 10,30 Salonul

artelor; Săptămîna teatrului scurt — programul ediției 1992; 11,00 Tutti Frutti; De prin to-puri adunate...; 11,40 Peregrinul transilvan; Turismul și problemele sale; 12,00 Odiseea artei lirice; „Visul unei nopți de vară” de B. Britten (IV); 12,30 Consens în Babilon; Dosar, Lucian Blaga în Clujul postbelic; 16,00 File de istorie: Elita intelectuală românească din Transilvania în perioada 1848—1918;

16,30 Eseu Jazz; 17,00 O oră pentru toată lumea: Actualități și muzică; 20,00 Du-te dorule departe: Muzică populară la cerere; 20,30 Radiocenaciu; Festivalul de umor „Mărul de aur”. Bistrița (I);

**VINERI, 17 aprilie: 6,00—8,00** Bună dimineața: Actualități, Muzică, Publicitate; 10,00 Infoquick; 10,05 Reprize muzicale; 10,30 Drumuri spre milenii; III: Informație și comunicare; 11,00 — Cantus Mundi; J. S. Bach, „Patimile după Matei” (III); 11,30 Din lumea largă — magazin informativ; 12,00 Dialog pentru un portret; 12,30 — Concert de prînz: Orchestra „Frank Pleyer”; 16,00 Un milion de prieteni: Ritmuri stressante; 17,00 O oră pentru toată lumea: Actualități și muzică; 20,00 Top 9099;

### AGENDA

Teatrul Național — sala Studio; ASTĂ SEARA: DORIN ANDONE — CÎNTECE ȚIGĂNEȘTI, ora 19



## „U” DARIANNE — Constructorul Timișoara: 28—24 (15—10) QUI II ESTE URIT DE MEDIOCRITATE?

Cine a fost martor al partidei „U” Darianne — Constructorul Timișoara, desfășurată, în toamnă, la Cluj, își amintește, desigur, finalul mai mult decît agitat (victorie, în extremis, a timișorencelor datorată unui 7 m., acordat, discutabil, în ultimele 3 secunde de joc) ca și tristul epilog: suspendarea terenului pînă la sfîrșitul campionatului, datorată agresiunii unui arbitru de către un spectator care nu și-a putut înfrîna nervii. Așa că studențele au fost obligate să-și caute, pentru retur, casă... departe, la Bistrița. Duminică a venit iarăși rîndul meciului „U” Darianne — Constructorul Timișoara (în „B”, echipele disputînd patru „runde”), formație care, într-un fel sau altul, a atras îndelungată penitență a clujencilor. O partidă față de care, mărturisesc, aveam anumite temeri, bănuind resentimente. Motiv pentru care m-am și deplasat la Bistrița: Lăudabil însă, singura „fîntă” a clujencilor a fost: „victorie la scor!”. Nu pentru a sălta în clasament sau a-și îmbunătăți golaverajul (întrucît „jocurile” în seria lor, „D”, sînt ca și făcute), ci pentru a demonstra orgolioasei formații de pe

Bega că o poate supune chiar dacă nu joacă în propriul fiei unde, se știe, și zidurile sînt cu tine. Și „fînta” a fost atînsă, „U” conducînd de la cap la cap, uneori la diferențe (6, 7 goluri) care a inhibat adversarul, invitîndu-l la greșală. Atuurile victoriei: o mobilizare exemplară pe toată durata partidei și deosebită luciditate și fidelitate în aplicarea schemelor tactice, indicate de antrenorul Gheorghe Mărginean. Au înscris: Aurelia Lung 9 (subliniere specială pentru prestația sa), Maria Oșorhean 6, Gabriela Cornea 6, Veronica Fărcaș 4, Daniela Darian 2, Gabriela Muntean 1. Zi foarte bună au prins și cei doi portari clujeni Rodica Stanca și Rada Petrus.

Văzînd-o la lucru în casa ei de departe, m-am convins că „U” Darianne merită o soartă mai bună (decît cea în care se zbate de 10 ani) și că aspirația ei la prima divizie nu mai este, de acum, o grațuitate! Pentru salt trebuie însă un efort conjugat al tuturor celor care trăiesc în religia handbalului, respectă pe „U” și le este urit de mediocritate.

Nușa DEMIAN



### SCORURI MARI

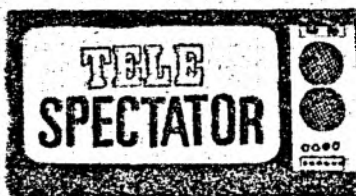
Rezultatele înregistrate în etapa a XX-a, în seria a XI-a: Mecanica Alba Iulia — Soda Ocna Mureș 3—0, Aurul Brad — Motorul Arad 5—0, Industria Sirmei Cimpia Turzii — Oțelul Stei 4—0, Infrățirea Oradea — C.P.L. Arad 0—3, Mureșul Deva — C.U.G. Cluj 3—1, Metalul Aiud — Unirea Dej 5—0, Minerul Stei — Șoimii Lipova 6—0.

### CLASAMENTUL\*

1. Metalul 19 11 2 6 35-16 24
2. Motorul 19 12 0 7 27-28 24
3. I.S.C.T. 19 9 4 6 28-18 22
4. Mecanica 19 10 2 7 25-28 22
5. Minerul 18 9 3 6 25-20 21

### HANDBAL: „U” C.U.G. — RELONUL SĂVINEȘTI

Mîine, de la ora 18, Sala sporturilor va găzdui o atractivă partidă programată în cadrul Diviziei A, dintre echipele masculine „U” C.U.G. și Relonul Săvinești. Amintim că în etapa precedentă elevii antrenorului Gheorghe Zamfir au reușit, în deplasare, o prețioasă victorie în fața formației Știința Bacău.



Din programul dimineții de astăzi vă recomandăm să vizionați, la ora 10,30 serialul Televiziunii poloneze „Familia Polaniecki”, episodul 8. Transmisiei prin satelit (11,15), emisiunea Ora de muzică — Simfonia a V-a de Beethoven —, la ora 13,10 emisiunea dedicată pensionarilor. Programul continuă cu un divertisment muzical internațional în care evoluează „Les vagabonds O.M.D.” și Josef Laufer, ediția de prînz a Actualităților (14), emisiunea Civilizația montană (14,20) — astăzi un reportaj realizat la poalele Zăganului —, Preuniversitaria (14,55) — cu consultații la istorie: „Europa după primul război mondial” și geografie: „Vremea și prevedererea ei” și prezentarea părții a II-a a reportajului

lui despre Institutul Politehnic Iași. Cursurile de limba germană și italiană le puteți urmări începînd cu ora 15,30. La ora 16 un program de melodii populare interpretate de Victoria Flintas, Marcela Guragata și Liviu Vasiliță. Emisiunea Arte vizuale de la ora 17,05 va fi urmată de emisiunea pentru adolescenți (17,30) Reflector (18) — astăzi despre inițiativa particulară între lipsa banilor și cea a spațiilor —, Muzicorama (18,30), iar la ora 19 vă invităm să urmăriți Studioul economic — „Tot pe urmele... calității”. După ediția de seară a știrilor (20), episodul 5 al serialului „Doamnele de la malul mării”. Emisiunea în fața națiunii (21,35) va fi urmată, la ora 22, de un film realizat de Manase Radnev cu participarea prof. Moshe Weinberger-Carmilly (S.U.A.) și prof. Raoul Șorban. Programul se va încheia cu Cronica parlamentului și ultimele știri (23) și emisiunea Pro Muzica, ale cărei protagoniste vor fi tinerele cîntărețe românce Julia Isac și Gabriela Drăgulescu.

### BULETIN METEO

Vremea se menține relativ caldă, ușor instabilă. Cerul temporar noros. Vor cădea ploți locale, care vor avea și caracter de averse. Vîntul va fi slab la moderat, din sectorul S—V.

Temperaturile minime 4 — 8 grade, temperaturile maxime 13 — 17 grade. La ora 12 se înregistrează +12 grade, iar presiunea atmosferică 733,7 mm coloană Hg. Se menține Nicolae Matei, meteorolog de serviciu.



SOFTWARE ITC S.A. prezintă soluții simple pentru probleme complexe: baze de date, conducerea proceselor industriale, rețele de calculatoare, prelucrări de imagini, informatică medicală, sistem informatic pentru învățămînt.

mint, proiectare asistată de calculator. SOFTWARE ITC, Filiala Cluj-Napoca, își va prezenta produsele, cu demonstrații practice și discuții, joi, orele 10—17, la clubul Casei universitarilor, iar vineri, între orele 9—14, la sediul firmei (Str. Republicii, nr. 109, tel. 11-76-81) va susține demonstrații practice. Ofertele prezentate cuprind produsele firmelor SOFTWARE ITC, SIEMENS, ALCATEL și altele. Gratuit: consultanță tehnică de specialitate, oferită de un partener de încredere — SOFTWARE ITC.

## CARTEA ROMĂNEASCĂ ÎN STRĂINĂTATE

Scritorul Vasile Igna, directorul Editurii clujene Dacia, a participat nu de mult la manifestările prilejuite de XII-a ediție a Salonului cărții de la Paris. Am purtat cu dînsul o discuție legată de felul în care se face cunoscută cartea românească în străinătate și ce fac editorii particulari și de stat, pentru o cât mai largă difuzare a literaturii românești, mai ales în țările din vestul Europei.

— La Salonul cărții de la Paris editurile românești au participat cu o expoziție axată pe o tematică generoasă — „România '90. Ieșirea din gulag, intrarea în normalitate”. Editura pe care o conduc a expus cărți în standul general al țării, dar a avut și un stand propriu, fiind singura editură din România beneficiară a unui asemenea privilegiu.

— Care se datorează lui?

— Este urmare a unor relații deosebit de statornice cu Centrul regional de literatură din regiunea Languedoc-Roussillon, care ne-a invitat să organizăm standul respectiv, pus alături de cele ale altor țări europene. Raporturile de colaborare cu acest centru regional se desfășoară sub raport financiar, în sensul că ne ajută să facem cunoscută Editura Dacia în străinătate — e vorba, deci, de propagandă, dar și în sensul unei instruirii a noastre în vederea adoptării unui mod nou de a privi editarea, difuzarea și vânzarea cărții românești, atât în țară, cât și în străinătate. Trebuie să spun că standul nostru a fost foarte apreciat de public și specialiști. Ca urmare, am stabilit contacte cu edituri străine în vederea publicării, acolo, a unor volume românești.

— De exemplu.

— Am definitivat contractul de traducere pentru „Jurnalul fericiții” la editura „Seuil” din Paris. De asemenea, am făcut preparative pentru traducerea aceleiași cărți la editura „Agora” din Praga. În aceeași ordine de idei, trebuie să precizez că „Jurnalul fericiții” va apărea într-o editură din Germania și la editura „Il mulino” din Bologna, unde este tradusă și „Hermeneutica ideii de literatură” a lui Adrian Marino.

— Ce fel de cărți îi interesează pe cititorii din Franța?

— Ne referim la literatura românească?

— Bineînțeles.

— Literatura contemporană, proză în primul rînd. De fapt, cititorii din Franța nu știu foarte multe lucruri despre literatura românească, de aceea sînt importante contactele pe care le-am stabilit și le întretinem cu editurile din această țară. Noi vom veni cu propuneri concrete, urmînd ca ei să stabilească titlurile care ar pu-

tea fi traduse. Bineînțeles, lista cu ofertele va fi însoțită de fragmente traduse din cărți contemporane și dintre cele două războaie mondiale, care să fie edificatoare pentru valoarea literaturii române. Asta înseamnă că vom întreprinde o adevărată ofensivă culturală.

— Există cărți românești în librăriile franceze?

— În general, cărți scrise de scriitorii din exil, dar se găsesc și volume de Sorescu, Ibrăileanu, Cartărescu. Este greu de pătruns în editurile pariziene, de aceea pentru noi e un mare succes contractul cu editura „Seuil”.

— Există alte edituri românești în atenția francezilor?

— Deocîndată, noi sîntem privilegiați și trebuie să profităm cât mai mult de această situație. De altfel, editura Dacia s-a bucurat și la recentul salon de la Paris de o bună primire, a fost apreciat programul său și modul de a gândi o activitate editorială coerentă, axată pe mariile idei ale culturii naționale și universale. Cu prilejul Salonului francez, am participat, alături de editori din Cehoslovacia și Iugoslavia, la o masă rotundă

— dezbateri pe tema „De la editurile de stat, la libera întreprindere”, cei invitați spunîndu-ne părerea despre modalitățile de reorganizare a activității editoriale din fostele state socialiste din estul și centrul Europei. Dezbaterile a fost transmisă la radio și imprimată de televiziunea franceză.

— Ce veți mai întreprinde pentru o cât mai bună cunoaștere și difuzare a cărții românești în apusul Europei?

— Pe linia bunelor relații cu Centrul regional al cărții Languedoc-Roussillon, urmează o vizită de documentare întreprinsă de sfrîșitul lunii iunie, prilej cu care se vor stabili toate condițiile acțiunii de traduceri reciproce din cărți românești și franceze și se va continua documentarea privind noul mod de a înțelege activitatea unei edituri.

— D-le Igna, în aceste zile se desfășoară la Cluj ediția a doua a Salonului cărții și publicității culturale românești. Ce ne puteți spune despre această manifestare acum, după contactul cu editorii francezi?

— Că vom încerca să adoptăm acele forme care sînt făcătoare de interes publicului pentru carte. Este vorba despre standuri proprii ale editurilor, despre tîrgul de carte desfășurat în aer liber, despre premii. Despre a învăța că o carte trebuie să fie apreciată atât de critica literară, cât și de cumpărători.

Valer CHIOREANU

# artă, literatură, cultură

Premieră de succes la teatrul „PUCK”

## „Fii BUN copile, RĂUL e MINCIUNĂ!”

Duminică 5 aprilie în mica și neîncăpătoare sală a teatrului de păpuși „Puck” (cînd ne vom gândi cu adevărat la sufletele copiilor noștri și le vom dăruia o sală cu adevărat pretentivă?) a avut loc un spectacol iubit imediat de toți, indiferent de vîrstă. Cheia acestui farfec stă în puterea tinărului colectiv (de la ambele secții) de a găsi mereu noi și noi puncte de intrare în vis și de a fi magicienii abili care, printr-un gest greu muncit, printr-o replică „căzută” la timp, îndelung gîndită, trezesc în noi uitatele mireme ale copilăriei, cerul senin și lacrima primului adevăr dur și înțeles cu toată ființa. Această trezire, această oruscă ușoară, ademenire subtilă în zona adevărurilor fundamentale a copilului le-a urmărit mereu doamna Maria Mierluț, care a adaptat și regizat Scufița roșie a lui Charles Perrault. E o poveste ce nu se termină „americaneste” cu un happy-end, ca la frații Grimm, bunica și fetița dispărînd în burta lupului și nici un vîntător angelic nu le va mai salva. După cum ne-a mărturisit și regizoarea dorința sa a fost să înlăture orice convenție și să aducă inteligența și sensibilitatea copilului mai aproape de realitatea pe care o trăim. În moduri dur și cu foarte puține iluzii. De aceea cadrul principal al piesei — Pădurea (excelentă mișcarea și vocele actorilor — Frunzina Anghel, Puiu Ardelean, Adrian Ilea, Radu Gh. Iulescu, Dana Porumb) devine un personaj în sine, cînd blînd, cînd înfricoșător, dar de o perfectă naturalitate, așa cum e și viața, ceva între realitate și vis. Dar „regina neîncoronată”, mereu prezentă, asemenea unei ființe dragi, pe care o simți în adîncul sufletului fără să o vezi, a fost muzica. Ea îi aparține lui Dan Voiculescu, iar versurile „cîntecelor”, simple, directe, duioase dar și tăioase, pentru că au întotdeauna un mesaj și o morală, aparțin doamnei Maria Mierluț. Modest, compozitorul atît de divers și de elegant în trazar, fiind întotdeauna cu muzica sa în cavatul poveștii a subliniat excelența colaborarea cu regizorul. Această fericită simbioză

s-a simțit în fiecare moment, fără să se vadă. Spectatorul a trăit magia totulului ajutat și de decorurile și păpușile concepute de un plastician cu nume mare Tiotiu Epaminonda, un grafician care a trecut în lumea „periculoasă” a teatrului. Concepția sa este clasică, păpușile sînt construite după sistemul de minuire BIBABO (păpușarul minuieste cu o singură mînă capul și mîinile păpușii) fetița, bunica, lupul sînt „turnate” pe caracterul fiecărui personaj. Tiotiu Epaminonda a reușit însă să transforme Pădurea într-o ființă misterioasă, îmbrăcînd actorii în falduri fantomatice.

Doamna Delica a jucat o „scufiță roșie” naivă și dulce, așa cum o știm din povești, iar Frunzina Anghel a reușit să fie o „Mamă” și o „Bunică” la fel de credibile, mișcîndu-se perfect între morală și credulitate. Mai sînt două personaje care în afară de pasărele gurative dau piesei o necesară vivacitate: „Veve” și „Rița” (un cuplu perfect format din Dana Porumb și Frunzina Anghel). Cel mai greu rol a fost cel al lui Dan Leonard — „Lupul”. Ca și colegii săi Dan Leonard, tînde să devină un actor cu adevărat profesionist. Vocea, agilitatea și rezistența fizică, spiritul nuanțelor, talentul de a trece prin toate stările rolului, oricît de paradoxale și de bruste ar fi aceste treceri, fac din el un actor de rasă. Dar să nu-i uităm pe cei „din umbră”, fără de care nici un spectacol n-ar putea avea loc. Cu toată lipsa de mijloace materiale (aviz sponsorilor și celor aflați la putere!) acești „meseriași” și-au făcut pe deplin datoria, dovedindu-se artiști adevărați. Construcție păpuși: Bodor Judit și Rozsa Rozalia, rezolvări tehnice și construcție decor: Adorján István și Vincze Zoltán. Regia tehnică îi aparține lui Frederic Slavici, luminile lui Szabo Stefan, iar sonorizarea lui Dorel Ciocan. Încă odată teatrul de păpuși „PUCK” la conducerea cărui se află studenta la actorie Diana Cozma, cu ajutorul prețios al doamnei Fazakas Csilla și-a dovedit profesionalismul.

Dorin SERGHIE

## Cluj-Napoca Exchange 1992 Edinburgh

Despre activitatea Catedrei de limba și literatura engleză a Facultății de Litere din Cluj am avut prilejul să scriu de nenumărate ori. O activitate nouă o readuce în centrul atenției noastre, prin schimbul bilateral inițiat cu membrii Catedrei de literatură engleză a Universității din Edinburgh, Scoția, cu amplul concurs al Consiliului britanic din București. Este vorba de un program generos, care se va derula timp de trei ani, începînd anul acesta de domnul profesor dr. Colin NICHOLSON. Domnia sa predă la Catedra de engleză a Universității din Edinburgh de 21 de ani. Predă literatura americană, engleză, canadiană, scoțiană. Ultimele sale preocupări sînt în direcția poeziei scoțiene. Să-i dau cuvîntul: Programul bilateral demarat între cele două catedre prevede schimb de studenți, de cadre didactice, ajutor material sub formă de cărți. Și chiar dacă perioada de două săptămîni pare scurtă, cîștigurile sînt enorme. Acest fel de schimburi culturale duce la o deschidere a orizonturilor. Este foarte important să călătorești și să stu-

diezi în străinătate. Și se știe că pînă în '89, din România beneficiau de burse numai anumiți studenți, nu din cei merituosi. Este deci cazul ca de aceste burse și posibilități de schimburi să beneficieze numai cei merituosi, cei buni.

— Cit de familiarizat sînteți cu studenții români?

— Am avut ocazia să mă familiarizez cu studenții dvs. și-i cunosc destul de bine. Majoritatea sînt buni, cultivați, mobili inteligenți. Dar mobilitatea lor a avut de suferit, trăind într-un sistem opresiv. Un sistem care i-a împiedicat să gîndească liber, să acționeze independent și să-și exprime deschis propriile gînduri. În început nu păreau doritori să se angajeze în discuții. Mi se părea normală atîtudinea lor. Încetul cu încetul, s-au implicat în procesul orei, un proces activ ce-i solicită pe toți deopotrivă. Au devenit sociabili, devenind din consumatori pasivi, consumatori activi. Procesul de sociabilizare este lung, el nu se poate realiza în cîteva zile. Și le-am spus-o și lor.

— Și profesorii?

— Iată o întrebare delicată. Există încă o barieră. Profesorii universitari au supraviețuit vechiului regim, supraviețuiesc acestei perioade de tranziție și studenții n-ar mai fi studenți

dacă nu i-ar privi cu o anumită suspiciune. Nu pe toți, pe unii dintre ei. Așa că profesorii trebuie să fie cei dinți care să-și schimbe metodele. Iar singurul mod de schimbare este de a se privi pe ei înșiși, de a se analiza. Ei trebuie să-i ajute pe studenți în a vedea noua societate care se impune în România. La urma urmei, am făcut-o și o facem și noi în Regatul Unit. Studenții trebuie să fie conștienți de noile schimbări, de avantajele noului sistem, al economiei de piață. Trebuie să dispară și ideea profesorului autoritar, iur, inflexibil. Profesorul trebuie să devină un prieten al studentului. Mai sînt însă cazuri la dvs. în care studentul vede în profesor un dușman. Ar putea să pară destabilizator ceea ce spun dar este, din păcate pentru dvs., adevărat. Îi încurajați pe studenți prin căldură, afecțiune. Trebuie să dispară și modul preferențial, de a ajuta numai al anumitor studenți, adică a pilelor, sistem care încă se practică.

— Și o ultimă întrebare, cum vi se pare engleza studenților noștri?

— Bună, am observat chiar tendințe de folosire a unui limbaj sofisticat. Catedra clujeană de limbă și literatură engleză produce un nivel ridicat.

Demostene ȘOFRON

## Muzica meditației spirituale

Prin piesa simfonică „Ultimele șapte cuvinte ale Mîntuitorului pe cruce”, clasicul Joseph Haydn a vrut parcă să spună posterității că muzica are, în structura ei iminentă, un plan al adîncimilor. Pentru melomanii care nu au cunoscut încă această lucrare trăiește prin cuvintele Evangheliei, că mișcarea ideilor biblice în „atomii” sonori semnificativi ai muzicii este o realitate compozistică, melodică și armonia celor șapte sonate ce alcătuiesc opusul lui Haydn, pot fi plasate cel mai mult în tonalitățile mai triste ale minorului. Doar ultima parte, „Cutremurul”, a adus în orchestră dramatismul clasic... cu timp-piano. Și totuși piesa simfonică a lui Haydn este o muzică plină de mister mistic. Acordîndu-i fiecărui sonat un motto literar biblic — „Iartă-mă Doamne că nu știu ce fac”, „Doamne în mîinile

Tale îmi dau sufletul”, etc., Haydn a conturat în simbolurile muzicii imagini izvorite din trăirea, în sinele lui, a Patimilor lui Isus Cristos. Lucian Blaga afirmă în „Dialectica poeziei și arhetipului”: „Din această mișcare a ideii în interiorul imaginii rezultă simbolul în gîndirea poetică”. O astfel de muzică nu se mișcă în spațiile date de experiență, ci pe rețele dimensiunilor spirituale ale artei pe care auditorul nu le poate cuceri decît prin acuratețea propriilor trăiri. Marele Bergel, prezentînd concertul în Biserica romano-catolică „Sf. Mihail”, a nuanțat partitura lui Haydn în spațiul în care meditația se poate realiza cu cel mai mare efect. Nu s-a aplaudat! Dar mulți dintre spectatorii acestui minunat și „sfînt” concert s-au îmbogățit cu spiritul suferinței pentru iubirea de oameni. Ceea ce este foarte mult. Îți mulțumim Erich Bergel pentru aceste sacre momente de muzică și meditație.

Emilia DRAGEA

## „GÎNDIREA” ÎȘI RECAPĂTĂ DEMNITATEA

Vineri, 10 aprilie 1992, la „Librăria Universității”, în prezența unui numeros public: reprezentanți ai revistelor de cultură, scriitori, critici literari, poeți, ziaristi din presa scrisă și vorbită, redactori ai Televiziunii, a avut loc lansarea volumului „GÎNDIREA”, antologie realizată de cercetătorul și poetul Emil Pitea. Despre importanța acestei antologii, despre importanța „Gîndirii” revistă de cultură în-

terbelică și a curentului gîndirist în cultura română, a vorbit domnul profesor universitar Mircea Zăciuț, reputat istoric și critic literar. Din partea editurii „Dacia”, prin a cărei deosebită grijă a fost posibilă apariția cărții, au fost prezenți domnii Vasile Igna și Mircea Oprîșă. Remarcăm deosebita inițiativă a librăriei, care a organizat în același timp și o expoziție de pictură.

# „Războiul” locuințelor (I)

Mocnind de mai multă vreme, un conflict cu adânci rădăcini tinde să ia amploare prin pasiunile declanșate, prin formule de protest și interpelare ajunse pînă la președintele țării, prin amenințări cu greva foamei și presiuni exercitate asupra forului legislativ. Vehemența manifestată uneori nu duce totuși la înfruntări între cele două tabere aflate pe poziții antagonice, ireconciliabile — e mai curînd o cursă a fiecăreia, un asalt furibund vizînd cucerirea aceleiași redute: majoritatea parlamentară care să pună la punct și să voteze o lege favorabilă taberei ce se consideră mai îndreptățită la reparațiile sau favorurile acelei legi. O lege, exact spus, care să repună în drepturi pe toți proprietarii locuințelor trecute, indiferent de procedee, în proprietatea statului sau o lege care, dînd oarecare satisfacții foștilor proprietari, să protejeze chiriașii din respectivele locuințe, ba, mai mult, să le ofere chiar dreptul să le cumpere, așa cum pot fi cumpărate apartamentele construite din fondurile statului. Chestiunea e spinoasă cel puțin prin diversitatea cazurilor, a situațiilor pe care le cuprinde, nicidecum reducibile la una sau două situații-tip, și ea împarte sute de mii de cetățeni din țară în tabere cu intenții și interese diametral opuse. Aflată în atenția guvernului și parlamentului de mai multă vreme, problema a cercetată în momentul de față cu deosebită seriozitate, fiindu-i luate în studiu multiplele implicații, așa încît soluția cea mai bună, pentru ambele părți, ca și pentru toți cei interesați într-o măsură sau alta, este calmul și răbdarea, aceea „puțințică răbdare” sau chiar mai multă răbdare (după patru decenii de pierdere a oricăror speranțe), pînă cînd guvernul va propune iar parlamentul va desăvîrși și vota o lege care să mulțumească, dacă e posibil, pe toată lumea.

Am fi rămas și noi într-o înțeleaptă expectativă pînă atunci dacă un articol publicat cu aproximativ trei săptămîni în urmă în ziarul nostru („O posibilă tragedie în masă”, de R. Negru) nu

ar fi provocat cîteva drastice luări de poziție, concomitent cu cererea de a publica și „replicle” respectivelor. În primul caz, R. Negru exprimă îngrijorarea miilor de chiriași din locuințele trecute în proprietatea statului, că restituirea lor ar putea fi însoțită și de stabilirea unor noi raporturi cu proprietarii, care să scape oarecum de sub control sau să fie îngăduite de lege, să dea, cu alte cuvinte, dreptul proprietarilor să evacueze forțat chiriașii nedoriți — faptul fiind interpretat ca o „tragedie”. Se aduc și argumente, unele dramatizate, dar se exprimă și temeri reale. Pe lîngă protestele telefonice ale unor foști proprietari care s-au mulțumit doar să ne „atenționeze”, ni s-au adresat în scris cititori ca domnii Constantin Cordiș, dr. Constantin Roșca, d-na Eugenia Vasilescu, alarmați că interesele domniilor lor ar putea fi lezate dacă legiuitorul ar ține seama de argumentele d-lui Negru, supărați totodată, și încă bine, pe semnatarul acelor „aberații”, după cum crede d-l Roșca. Oricît de spectaculoasă, răfuiala foștilor proprietari cu unul sau mai mulți chiriași, în paginile ziarului, este lipsită de eficiența dorită de ambele părți, ea nu servește, practic, nimănui fiindcă nu tonul de răfuială poate duce la soluționarea problemei, ci cercetarea lucidă a numeroaselor aspecte, încercarea de soluționare globală. Asupra unora dintre aceste aspecte vom reveni, cu concursul, acolo unde va fi cazul, și al cititorilor care ni s-au adresat.

R. DAN

**ANUNT**  
Pierdut cășel boxer tigrat (femele 4 luni), sub tratament. Recompensă în lei sau valută. Telefon 18 33-37 (Alexandru), la orice oră. (8655)

# Mare bal mare!

— SAU VIOL IN RITM DE MUZICA DE DANS —

S-a incins bal mare la Ţaga. Nu cred că e cazul să vă mai spun că asemenea manifestări nu mai au nimic (exceptînd denumirea, desigur) nu mai au nimic, deci, cu balurile de altădată. Tinerilor li s-ar părea ridicol să danseze o feciorească, să zicem, iar fetele n-ar veni nici în ruptul capului cu mămicile, ce ar sta cumînți și sfătoase pînă la încheierea balului și și-ar duce odraslele acasă.

Acum e altfel. Nu am avea nimic împotriva muzicii îndrăgite, a nesupravegherii totale și a distracției nestînjenite, dacă... Dacă unii n-ar abuza de ceea ce ar trebui să fie relaxare, distracție în adevăratul sens al cuvîntului. Și ca să nu mai lungim vorba, să vă spunem că la Ţaga patru flăcăi infierbîtați s-au gîndit să completeze... peisajul cu un viol. Au forțat-o, cu alte cuvinte, pe M.L., o fată de 15 ani, să întretină raporturi sexuale cu... handralăii. Adică flăcăii din imaginea alăturată. Nu vă spun ce declarații aberante puteți auzi din gura

celor 4. Nu este treaba noastră să le ascultăm... spovedania. Gojman Adrian, Covăsan Dănuț sînt oameni fără ocupație, adică se ocupă de prostii. Singurul care are „acoperire” pe acest tărîm este Popean Iulian Daniel (nu știm însă dacă este mai breaz decît ceilalți). În fine, Imbuzan Cosmin este un personaj cu vocație de pușcăriaș, care a primit, pentru lovituri cauzatoare de moarte, un an și jumătate (aici simțim nevoia să punem semnul întrebării și al mirării, pentru că realmente nu știm cum de a fost posibil să se întîmple așa ceva). A fost activ participant la „revolta” pușcăriașilor de la Gherla și, imediat ce a fost dat jos de pe acoperiș și eliberat, a făcut-o iar de oaie, cu violul despre care vorbim.

Nu știm ce va hotărî de această dată instanța. Cert este că asemenea specimene nu prea au ce căuta în libertate. Cu toate... drepturile omului la a trăi neîngrădit (decît de legi), trebuie să amintim că și acea fetiță de 15 ani are dreptul de a nu fi lezată fizic și moral. (În paranteză fie spus, flăcăii au încercat să se... împace cu partea vătămată. Oferind, adică, bani! Au uitat însă că fapta rămîne faptă și că atitudinile civile nu au nimic de a face cu cele penale).

Radu VIDA



După o activitate de un an și jumătate, Camera de Comerț și Industrie Cluj și-a evaluat propria activitate, cu prilejul recentei adunări generale. Iată, sintetic, cîteva din „reuzitele” acestei instituții:

● Inițierea societății comerciale cu profil de țîrguri și expoziții — „EXPO — TRANSILVANIA”, a II-a ca mărime din țară.

● Inițierea, în premieră pe țară, a BURSEI DE MĂRFURI, acțiune primită cu interes de oamenii de afaceri din țară și străinătate.

● Inițierea Casei de Schimb Valutar (S.R.L.) a Camerei de Comerț și Industrie Cluj.

● Editarea „GHIDULUI ECO-

## BILANȚ

NOMIC” al agenților din județul Cluj, volumul I. Lucrarea urmează să apară și în limbile engleză și franceză. Lucrarea continuă cu elaborarea, în momentul de față, a celui de-al doilea volum.

● Au fost stabilite, prin corespondență, relații de colaborare cu camere de comerț din Germania, Turcia, Israel, Suedia, Bel-

gia, Ungaria, Norvegia, Thailanda, Marea Britanie, Australia, Coreea de Sud, Franța, Japonia, Canada, Italia și cu organismele specializate ale O.N.U.

● Au fost stabilite relații directe (au fost trimise delegații, reciproc) cu camerele de comerț din S.U.A., Germania, Austria, Belgia, Turcia, Ungaria și Italia.

● Au fost primite cereri și oferte, direct sau prin intermediul camerelor de comerț din străinătate, de la 250 de firme.

## O problemă...

(Urmare din pag 1)

tidul social-democrat și partidul socialist, subliniind trăsăturile social-democrației românești.

O imagine despre ceea ce înseamnă cu adevărat protecția socială ne-au oferit expunerile celor doi invitați din Germania. Au fost prezentate direcțiile în care se acționează pentru protecție socială, am înțeles cum funcționează o Casă de asigurări medicale, am aflat cum este protejat un șomer, am constatat că este destul de mare contribuția unui salariat la fondul de asigurări so-

cială, dar în felul acesta se asigură o bază solidă pentru protecția socială.

Cea de a doua parte a simpozionului a fost consacrată discuțiilor, ce au curs pe sistemul întrebare-răspuns. Discuțiile au rămas în marea temei propuse, nu au transformat simpozionul într-o întîlnire de partid.

Care a fost rostul organizării acestui simpozion? Să atragă atenția asupra gravității problemei dezbătute și să concentreze forțele pentru a se obține mult mai mult în direcția protecției sociale. Repetăm cuvintele lui V. Havel, citat în timpul dezbaterilor: „Poezia s-a terminat, începe proza!”

# Sergiu Cunesco...

(Urmare din pag. 1-a)

că sindicală. Dacă ar fi un grup sindical care ia o coloratură politică în afară de sensul democrației, sigur că am păstra distanța.

D.S.: Care este părerea dumneavoastră vizavi de U.D.M.R.?

S.C.: Țin să vă spun că eu n-am constatat decît din partea Partidului Național Liberal o distanțare față de U.D.M.R. Noi, partidele principale, în afară de liberali, sîntem de părere că U.D.M.R. trebuie să rămînă în această convenție din mai multe motive. Primo: o minoritate trebuie să nu se simtă niciodată că este singularizată, că este izolată, pentru că această situație îi dă sentimentul că la marginile ei poate să „asigure” un anumit radicalism, care nu e de dorit. Deci: extremism, cum spuneți și dumneavoastră. Pe de altă parte, dacă s-ar face acest lucru, s-ar încuraja și extremismul care se găsește și în populația românească. Pe de altă parte, noi, fiind un partid național, dacă s-ar înțimpla vreodată ceva, care ar ataca statul național, am lua poziție imediat. Dar faptul că această Convenție cuprinde și U.D.M.R.-ul este un factor moderant în țara noastră. Convenția este o alianță, o formație, o alianță temporară de partide, care se consideră că reprezintă spectrul democrației centrale. Noi fiind, bineînțeles, în stînga centrului, ceilalți fiind în centru sau în dreapta centrului. Această este și poziția social-democrației mondiale. Deci, noi reprezentăm limita stîngă. În dreapta nu știu cine sînt, în mod teoretic liberali.

D.S.: Vă rog totuși să faceți di-

ferențierea între partidele social-democratice și cele socialiste!

S.C.: Eu am explicat care este diferența între partidele social-democratice, care înseamnă: Germania, Scandinavia, Austria și... cele latine, care au denumirea de socialiste. Ele sînt în aceeași Internațională Socialistă — o Internațională Social-Democrată. Există însă o diferențiere de ordin istoric și de metodă. Partidele social-democrate au fost dispuse la reforme succesive, cele socialiste din vest (cel spaniol sau francez) cred în niște schimbări mai bruște. Rolul nostru este cel de a modera, prin seriozitatea și credibilitatea noastră. Noi creștem și în micile orașe muncitorești, dar avem în rîndul nostru și intelectuali și pe cei din spectrul terțiar al serviciilor. Partidele social-democrate moderne sînt partide ale întregii națiuni. Și pentru că ați avansat ideea unei anumite creșteri a voturilor pentru anumite partide naționaliste din Occident, pronosticul meu pentru țara noastră, în viitoarele alegeri, este că va fi o creștere a audienței pentru Convenție. Chiar dacă nu vin liberalii, procentual nu va fi o diferență foarte mare, pentru că o parte din publicul liberal va vota „CHEIA”.

D.S.: Dacă s-ar rupe „CHEIA”, ați merge cu una dintre fracțiunile Frontului?

S.C.: NU! În primul rînd pentru că „CHEIA” nu se rupe! Chiar dacă pleacă un partid, „CHEIA” continuă. Și în al doilea rînd pentru că noi am avut critici foarte severe asupra Frontului. Noi nu știm ce va reprezenta formația lui Iliescu sau a lui Roman. În doi ani, care au fost foarte agitați, s-au definit niște poziții foarte concrete. Vom vedea ce reprezintă formațiunea domnului Roman și vom discuta la alegerile din 1996. Dînsul în-

tră deocamdată în Purgatoriu! Cealaltă formație cred că intră în Iad... politic!

D.S.: Și dumneavoastră, ca formațiune politică singulară, unde sperați să intrați, în Rai?

S.C.: Noi sperăm să intrăm în rai cu toată țara! Și pentru că ați fost ironic sau metaforic, trebuie să vă spun că, deși am o credință în „C.E.I.E”, problema cu dreapta și stînga este foarte discutabilă. Adică asta reprezintă numai niște direcții, nu reprezintă niște poziții fixe. Centru-stînga arată o anumită sensibilitate pentru protecția socială și solidaritate între oameni și între națiuni. Partidul nostru a fost una dintre cele mai active formații la alcătuirea României Mari. România are o coeziune pe care nu o au multe țări în Europa. Între „provincii”, între secțiunile sociale nu pot avea loc fricțiuni. Cea mai mare valoare pe care o avem este coeziunea. Și nu e vorba de acel „românism” de care-mi vorbeați, ci de faptul că există ca români și în această degringoladă în care se află cei din jurul nostru, românii se vor afla unul lîngă altul. Sigur că în Europa secolului viitor va exista o transparență mare în circulație, vor fi legislații comune, pentru că altfel Europa nu va rezista în fața concurenței imense cu America și cu zona japoneză a Pacificului. Peste tot vechile probleme, sechelele comuniste, conflictele interetnice, alimentate subteran, există, dar la noi, unitatea nimic și nimeni nu o poate distruge. Nu există o problemă a Sîntilvaniei sau a Basarabiei, sîntem foarte toleranți și prea inteligenți, prea existenți prin cultură ca să nu fim ceea ce sîntem: cetățeni ai unui loc și ai unui timp vesnic, propriu, precis definit. Unic.

## Ab Mod S.N.C.

PRODUCE SI VA OFERA:  
ADAPTOR TELEX ATX 24-1

ADAPTORUL TELEX funcționează împreună cu un calculator personal IBM-PC AT sau compatibil și o imprimantă.

ADAPTORUL TELEX transformă calculatorul într-un aparat telex cu puternice facilități de automatizare a transmisiei și recepției mesajelor telegrafice, permițînd folosirea simultană a calculatorului și pentru alte aplicații.

Facilitățile oferite de ADAPTORUL TELEX ATX 24-1:

- ușor de folosit (toate mesajele în limba română)
- ține automat transmisia mesajului, dacă abonatul chemat e ocupat
- conectează automat un abonat extern, prin centrata internațională
- transmite automat, la cerere, indicativul propriu
- transmite automat mai multe mesaje telegrafice la abonați diferiți
- listează la imprimantă mesajele transmise și recepționate (optional)
- numerele de telex se pot memora într-o agendă
- are încorporat program de manipulare și creare mesaje telegrafice.

RELATII SUPLIMENTARE LA MAGAZINUL DIN CLUJ  
B-DUL 22 DECEMBRIE NR. 135, TEL. 156350

În cadrul acestui magazin mai puteți găsi:

- sisteme de calcul compatibile IBM-PC
- periferice
- copiatoare
- accesorii și consumabile

(500)



**ROM-AGRICOLSEMI**  
Str. Bobilna nr. 3  
Aleșd, județul Bihor  
Telefon 993/4-10-61,  
Fax 993/40856

Firmă prioritară în sector agroalimentar caută persoane capabile de organizarea achiziției de **FRUCTE CULTIVATE, FRUCTE DE PADURE, CIUPERCI COMESTIBILE** și diferite **SEMINTE**.

Pentru informații  
☐ telefon 993/4-10-61, între orele 8-15  
☐ telefon 993/4-05-89, între orele 17-20. (475)



**ROM-AGRICOLSEMI**  
Str. Bobilna nr. 3  
Aleșd, județul Bihor  
Telefon 993/4-10-61,  
Fax 993/40856

achiziționează:

**FRUCTE CULTIVATE:**

- ☐ căpșuni
- ☐ zmeură
- ☐ cireșe
- ☐ prune
- ☐ piersici
- ☐ pere

**FRUCTE DE PADURE:**

- ☐ mure
- ☐ afine
- ☐ frăguțe

**CIUPERCI COMESTIBILE:**

- ☐ hribi
- ☐ gălbiori
- ☐ bureți de prun
- ☐ ghebe
- ☐ crăițe
- ☐ zbirciog

**SEMINTE:**

- ☐ semințe de dovleac
- ☐ miez de nucă
- ☐ semințe de floarea-soarelui de culoare albă cu dungi
- ☐ semințe de in
- ☐ semințe de cînepă (475-A)

**SOCIETATEA COMERCIALĂ SUINPROD BONTIDA S.A.**

(fost ISICIP BONTIDA), JUD. CLUJ

Scote la concurs sau examen următoarele posturi:

- Un JURIST CONSULT – pregătire corespunzătoare
  - Un ȘEF SECTOR COMERCIAL – pregătire economică superioară
  - Un ȘEF SERVICIU APROVIZIONARE + MARKETING – pregătire economică superioară
  - Un ȘEF SERVICIU DESFACERE – pregătire economică superioară
  - Un ȘEF SERVICIU TRANSPORTURI – inginer mecanic
  - Un ȘEF ATELIER – inginer sau maestru mecanic
  - 2 INGINERI sau SUBINGINERI PROIECTANȚI – cu pregătire corespunzătoare
  - 2 INGINERI AGRONOMI
  - Un ȘEF FERMA BOVINE + OVINE – medic veterinar sau inginer zootehnist
  - Un ȘEF FERMA PORCINE – inginer zootehnist sau medic veterinar
  - 2 ECONOMIȘTI FERME
  - Un ECONOMIST SERVICIUL ADMINISTRATIV
  - 2 ȘEFI OFICIU (programare și analize), CALCUL – pregătire corespunzătoare
  - Un ȘEF BIROU PAZĂ P.S.I. – pregătire medie
  - Un MAGAZIONER carne și produse din carne – pregătire medie industrie alimentară
  - 2 MĂCELARI pentru magazinul Gherla
  - 4 MĂCELARI pentru magazinul Cluj
- Relații: la sediul societății, serviciul administrativ, sau la telefon 95/13-47-27 sau 95/21-29-88. (520-A)

**C.A.P. AGHIREȘU**

vinde la licitație în data de 15 aprilie 1992, ora 10, următoarele:

- SEDIUL C.A.P. ● ȘURA. (8183)

**SOCIETATEA COMERCIALĂ SUINPROD BONTIDA S.A.**

anunță celor interesați că achiziționează:

- porumb, grâu și secară furajeră, orz, orzoaică, ovăz, soia și mazăre boabe la prețurile în vigoare, care sînt avantajoase, transportul fiind suportat de către societatea noastră.

Porumbul se achiziționează și sub formă de știuleți.

Cumpărăm produsele de mai sus de la producători individuali sau Societăți Comerciale S.R.L. în cantități nelimitate.

Cei interesați pot primi în contul cerealelor predate fie grăsuți la greutatea de 30 kg, schimbul făcîndu-se la 1 kg greutate vie, 10 kg cereale sau cei care doresc pot opta pentru carne tăiată în carcasă fără cap și picioare calculîndu-se un kg carne pentru 10 kg cereale.

Informații la serviciile comercial și economic, direct sau prin telefoanele:

- 95 - 13-47-27;
- 95 - 21-29-88. (520-B)

**SOCIETATEA COMERCIALĂ SUINPROD BONTIDA S.A.**

organizează vânzarea de mijloace fixe prin licitație stabilită în data de 17 aprilie 1992:

- Autoturism ARO 244 pe benzină – nou
- Autoturism DACIA 1300
- Polidiscuți pentru tractoare de 445 CP
- Betoniere de 100 l
- Plug tractor cu trei trupețe
- Autobuz de oraș 70 locuri
- Buldozere S-1800 și S-1850 CP
- Cilindru compresor
- Tractoare U 650
- Remorci transport persoane
- Stație pentru uscarea furajelor verzi cu magazie la Turda (Bogata).

Informații: fie direct la serviciul administrativ al societății, fie prin telefon la numerele:

- 95 - 13-47-27;
- 95 - 21-29-88. (520)

**EXPOZIȚIE DE INSTRUMENTE MEDICALE**

Societatea Comercială MEDICOR RT – Budapesta organizează o expoziție de instrumente medicale la Cluj, în incinta Spitalului Clinic Județean, în zilele de 17 și 18 aprilie 1992, între orele 9-16. Invităm pe cei interesați și pe viitorii utilizatori, să viziteze expoziția noastră. (6684)

**AGENȚIA DE TURISM „JANEIRO” S.R.L.**

organizează săptămînal, miercuri și vineri excursii: BUDAPESTA GYOR, preț 3.350 lei. Informații și înscrieri: B-dul Eroilor nr. 30, ap. 6, Str. Cimpului nr. 42, ap. 44, telefon 17-82-61/10-17. (8532)

**ANUNȚ IMPORTANT**

Luni 20 aprilie 1992 și Marți 21 aprilie 1992, începînd cu ora 18, la Sala Sporturilor va avea loc o acțiune de evanghelizare cu ROBERTS LIARDON, evanghelist nord-american, însoțit de un grup de pastori.

Se vor face și rugăciuni pentru bolnavi.

„CINE VA VENI NU VA REGRETA”.

Intrarea este liberă. (8066)

**SOCIETATE COMERCIALĂ IMPORT-EXPORT**

oferă:

Televizoare color „Goldstar”, cu telecomandă, diagonala 51 cm, garanție 12 luni, preț 98.000 lei, inclusiv transport și instalare la domiciliu. Avans 10 la sută din preț, livrare în maximum 5 zile. Telefon: 11-41-24, 18-21-41, 18-55-57. (8141)

**S.C. „COAST TO COAST S.R.L.**

Calea Turzii 16

vă oferă la prețurile cele mai avantajoase:  
● bluzoane mătase naturală China ● cămăși mătase naturală China ● rame ochelari. (8106)

**SOCIETATE COMERCIALĂ**

vinde: autocar 51 locuri. Telefon 18-08-48, orele 8,30-15 (8111)



**ROM-AGRICOLSEMI**  
Str. Bobilna nr. 3  
Aleșd, județul Bihor  
Telefon 993/4-10-61,  
Fax 993/40856

v i n d e

- ☐ semințe de:
  - TRIFOI
  - LUCERNA
  - GHIZDEI
- ☐ SEMINȚE IMPORT DIN ITALIA. (475-B)

**CASA DE CULTURĂ A SINDICATELOR BISTRITĂ**  
organizează

în perioada APRILIE-IULIE, următoarele cursuri:

- dactilografie-secretariat
- contabilitate generală
- contabilitatea unităților privatizate
- recepționeri hoteluri
- croitorie
- coafură
- cosmetică
- frizerie
- ospătar bar
- cofetari-patiseri
- mecanici auto
- zugravi-vopsitori
- depanatori radio-TV
- vinzători-gestionari
- artă și tehnică foto
- limbile engleză, germană și franceză
- dans modern și de societate
- muzică ușură și populară
- dansuri populare (copii și adulți)
- electromecanici (aparatură de uz casnic)

Înscrierile se fac pînă la data de 29 aprilie, la sediul CASEI DE CULTURĂ A SINDICATELOR DIN BISTRITĂ, Str. Odobescu nr. 3, zilnic între orele 8-18.

Informații suplimentare la telefonul 2-14-07, Bistrița. (560)

**SOCIETATEA COMERCIALĂ DE CONSTRUCȚII „BAC PROIECT” S.R.L. CLUJ-NAPOCA**

● execută și montează complet, la munte sau în grădina dvs., cabane din lemn parter sau parter și mansardă, după catalogul propriu sau după proiectul beneficiarului

● proiectează și execută construcții din zidărie sau construcții metalice, extinderi și amenajări interioare.

Informații: seara, telefon 16-07-79. (8241)

**FIRMA IMPORT-EXPORT**

caută contabil peste 35 ani, cu minim vechime în domeniu de 5 ani, documentat la zi mai ales în ce privește sectorul particular, să lucreze și la computer. Telefon 14-61-79, orele 17-20. (8243)

**SOCIETATE COMERCIALĂ**

vinde, la cel mai scăzut preț, ALCOOL DUBLU RAFINAT DE 96 grade. Str. Pop Reteganu nr. 3, telefon 14-05-44. (8214)

**AGENȚIA DE TURISM „ROTTA”**

organizează, săptămînal, excursii în UNGARIA (la BUDAPESTA, VAC, GYOR) și în TURCIA la prețul cel mai avantajos 12.500 lei, începînd cu data de 18 aprilie 1992; 28 aprilie 1992.

Informații: telefon 11-60-94, între orele 9-19, str. Doja nr. 20 (Hotel „Vlădeasa”). (8094)

**FIRMA „PROCONS”**

vă oferă siguranța în apartamente prin instalarea posturilor de interfon, oferite la prețuri minime. Str. Oașului 118, telefon 13-41-48. (8097)

**S.C. „CENEAN – TRANS” S.R.L.**

organizează, zilnic, excursii în Turcia, la prețuri avantajoase.

Înscrieri și informații: telefon 15-69-09. (8645)



La firma noastră nu cresc prețurile.

Dimpotrivă: mari reduceri de preț în timpina-rea sărbătorilor de paști.

Puteți cumpăra cu 10-40 la sută mai ieftin T.V. color și alte produse electronice marca SUPER-TECH Olanda.

Vă așteptăm între 8 și 25 aprilie 1992, în maga-zinul nostru str. 22 Decembrie nr. 10. (7850)

T.V. color PANASONIC; SAMSUNG (104.999 lei), antene satelit DUAL (119.998 lei), video NEC (113.999 lei), telefoane (2.730 lei), casete audiovi-deo înregistrate, la EURO com, P-ța Muzeului 5 Cluj. (8639/A)

**S.C. ROLICOM S.R.L.**

str. Avram Iancu nr. 38, telefon 11-66-68

oferă spre vânzare en-gross și en-detail: ouă cio-colată cu surprize de la firma KINDER ● iepurași de ciocolată, diverse dulciuri, băuturi alcoolice și răcoritoare, cafea, la prețuri avantajoase. (8281)

**S.C. „UNIREA” S.A. CLUJ-NAPOCA**

P-ța 1 Mai nr. 1-2

angajează, prin transfer sau Oficiul forței de mun-că:

● un mecanic locomotivă, pentru calea ferată uzinală.

Cererile se vor depune la Serviciul P.I.S.

Informații suplimentare la telefonul: 13-62-88, in-terior 221 sau 171. (553)

**S.C. CIMPIASER S.A.**

str. Laminoriștilor nr. 147, Cimpia Turzii, jud. Cluj organizează, la data de 7 Mai 1992, ora 13, la se-diul societății licitație publică pentru vânzarea ur-mătoarelor active:

- un ARO 243 D cu remorcă
- două Tractoare U. 650
- două remorci agricole 5-7 t

Consultarea documentației și înscrierile se fac la sediul societății cu 3 zile înainte de data licita-ției.

În vederea participării se depune o garanție de 10 la sută din valoarea de începere a licitației și o taxă de participare de 500 lei.

Informații suplimentare la sediul societății sau la telefon 95/36-72-81. (546)

**DIRECȚIA APELOR ȚIRGU MUREȘ SISTEMUL HIDROTEHNIC, ARIEȘ-TURDA**

anunță: organizarea unei campanii de combatere a dăunătorilor PE DIGURILE ȘI BARAJELE aflate în administrarea sa, pe teritoriul județului Cluj, începând cu 23 aprilie 1992 a.c., folosind substanțe toxice cu caracter persistent.

În acest sens atenționează deținătorii de anima-le că este interzis cu desăvârșire pășunatul pe ace-ste terenuri.

Direcția Apelor Țirgu Mureș nu-și asumă nici o răspundere privind urmările ce ar putea surveni ca urmare a pășunatului pe aceste terenuri. (550)

**INSTITUTUL POLITEHNIC CLUJ-NAPOCA**

Str. C-tin Daicoviciu nr. 15, Cluj-Napoca anunță vacant postul de:

● LABORANT cu atribuții de secretar-dactilograf și casieră

Candidații trebuie să posede cunoștințe de: ste-nodactilografie, desen tehnic, limbi străine (germa-nă, engleză, franceză), tehnica administrativă și editare pe calculator (GOLDSTAR, WORD-PER-FECT)

Concursul va avea loc în data de 11 mai 1992, ora 9, la sediul Catedrei Bazele electronicii. (549)

**CONSIGNAȚIA „MONA” S.R.L.**

vă oferă bijuterii din aur, la prețuri avantajoase. Deschisă între orele 9-17, pe str. Emil Isac nr. 5. (8047)

**S.C. „BRINDUȘA” SIBIU**

vinde, prin casa de comenzi: frigider, congelațoa-re, combine frigorifice de diferite mărimi, sigilate, cu garanție 2 ani; mașini de spălat „AUTOMA-TIC”, televizoare color cu garanție un an în condi-ții cu adevărat convenabile.

Informații: telefon 95/16-26-83, zilnic între orele 18-22. (7945)

**PROIECTE DE ARHITECTURĂ, DECORAȚIUNI INTERIOARE ȘI MOBILIER**

pentru vile, case de vacanță, hoteluri, magazine, cabinete medicale, restaurante, baruri

GRAFICA PUBLICITARA: afișe, sigle, proiecte pentru ambalaje.

DESIGN VESTIMENTAR, MASAJ FACIAL MA-NUAL, metodă modernă rezultate sigure.

Telefon 13-93-18, orele 17-19 (masajul numai cu programare). Păstrați anunțul. (6865)

**SOCIETATEA COMERCIALĂ „NAPOPAN” S.A.**

vinde, prin licitație publică, în data de 20 aprilie 1992, ora 10,00, la sediul societății, din str. Beră-riei nr. 6 Cluj-Napoca, mijloace fixe propuse la ca-sare.

Informații: la telefon 17-11-66, interior 10,

Se mai vinde:

- Deșeu plastic pentru topit
- Navete plastic, piine, deteriorate. (547)

În data de 22 aprilie 1992, ora 11,00, la sediul SOCIETĂȚII COMERCIALE „TEHNOFRIG” S.A.

se organizează concurs pentru ocuparea următoa-relor posturi:

- un inginer cu experiență în proiectare și exe-cuție utilaj frigorific
- trei ingineri electroniști, specializați în întreți-nera și repararea mașinilor cu comandă nume-rică. (548)

**S.C. NAPOSEM S.A. CLUJ**

Str. Fagulului nr. 1, telefon 15-60-58; 15-68-65 licitează, în ziua de 23 aprilie 1992, ora 10:

● închirierea unei cabane turistice P plus 1, mo-bilată, 12 camere, anexe și piscină, inclusiv spațiul înconjurător de 1 ha, situată într-un cadru natural deosebit în zona comunei Gilău.

Solicitanții se vor înscrie până la data de 21 aprilie 1992. (547)

**S.C. UNIMET C.U.G. S.A. CLUJ**

B-dul Muncii nr. 188, T-Fax 95/155998 organizează, licitație publică pentru:

● lucrări de construcții (transformare cămin ne-familisti în bloc apartamente)

Data licitației: 22 aprilie 1992, ora 10,00, la se-diul societății.

Relații suplimentare la Birou ME-INV, telefon 95/14-18-98, interior 1503. (545)

**S.C. PETROCOM S.R.L. CLUJ**

livrează en-gross, la prețuri și adaosuri mici, ur-mătoarele produse: uleiuri auto TEXACO; UMO-CAL; PENZOIL; LICHID DE FRINA, HAINE DE BLANĂ puțin uzate, import Olanda.

Ne găsiți la telefoanele 18-62-31; 16-81-06 și 16-26-85. (8009/A)

**COOPERATIVA „ARTA DECORATIVA” CLUJ**

angajează:

- patru șlefuitori metale, cat. I-IV, sau lăcătuși care au lucrat în șlefuitoare
  - un ambutor
  - un primitor-distribuitor, ramura metal
- Informații: la telefon 11-25-26. (555)

**S.C. „ELMET” S.A. CLUJ-NAPOCA**

anunță, cu ocazia sărbătorilor de Paști, reduceri de prețuri la corpuri de iluminat, prin magazinul propriu, din P-ța Ștefan cel Mare nr. 5.

Știmați cumpărători nu pierdeți ocazia. (8037)

**„SOMEȘ TAXI” S.R.L.**

anunță onorată clientelă că începând din data de 15 aprilie 1992, deplasarea la comandă se face gratuită. Răspundem solicitărilor dvs. NON STOP, la telefon 11-11-44; 11-11-45. (8233/A)

**COOPERATIVA „CONSTRUCTORUL” CLUJ**

str. Avram Iancu nr. 19

oferă, atît societăților comerciale, cit și persoane-lor fizice, următoarele materiale la prețuri negocia-bile și deosebit de avantajoase:

- materiale instalații electrice și sanitare
- piese schimb auto și rulmenți
- vopsea duco gri
- produse balastieră

Informații: la sediul cooperativei, str. Avram Ian-cu nr. 19, Birou aprovizionare, telefon 95/11-71-81; 11-66-06, int. 140. (554)

**FIRMA RAPIDĂ „TAXI”**

angajează:

● POSESORI DE AUTOTURISME pentru activita-tea de TAXIMETRIE

Informații: telefon 11-95-83, zilnic între orele 16 00-18,00. (8150)

**COOPERATIVA „ARTA JUCARIILOR” CLUJ-NAPOCA**

Str. Cimpina nr. 62

vinde prin licitație publică, în data de 28 aprilie 1992, ora 10,00, mașină de injectat mase plastice M. 1. 1000/325.

Prețul de licitare începe de la 2.300.000 lei, lici-tatorii consemnând anticipat la C.E.C. 10 la sută din preț. (8251)

**SOCIETATEA COMERCIALĂ „ORIZONT” S.A. CIMPIA TURZII**

str. Retezatului nr. 2, jud. Cluj

organizează licitație pentru darea în locație de gestiune și închiriere, conform H.G. 1228/1990 și H.G. 140/1991, a următoarelor unități:

**I. LOCAȚIE DE GESTIUNE:**

- laborator cofetărie, str. Laminoriștilor nr. 121
- unitatea 106 cofetărie „Central” str. P-ța M. Viteazu nr. 11
- unitatea 208 tricotaje copii, str. P-ța M. Vi-teazu nr. 11.
- unitatea 210 Tehnometal, str. Laminoriștilor nr. 9

**II. INCHIRIEREA ACTIVITAȚII COMERCIALE**

- alimentara, str. Republicii nr. 2
  - spațiu comercial, str. Băii nr. 17.
- Licitația va avea loc în ziua de 30 aprilie 1992, ora 10, la sediul societății.

Garanția de participare minim 10 la sută din prețul de pornire.

Documentația poate fi procurată de la sediul societății, compartimentul administrativ, contra cost.

Informații suplimentare la telefon 95/36-84-75, int. 15.

Reamintim că în 28 aprilie, ora 10 are loc licitația deschisă cu strigare, a CHIOȘCULUI DE ZIARE nr. 225, din str. Laminoriștilor nr. 115, conform Legii nr. 58/1991 și H.G. 634/1991.

- preț pornire: 54.560 lei
- taxă participare: 2.000 lei
- garanția 10 la sută din preț pornire depusă la caseria societății

Dosarul de prezentare a activului se află la se-diul societății, biroul contabilitate, economist BARTHA MARIA. (538)

**SOCIETATEA COMERCIALĂ „BODEA-ILEA” S.N.C.**

vinde parchet fag. Comenzi telefon 17-53-86. (8210)

**S.C. IMPORT-EXPORT „LUNA” S.R.L.**

vinde en-gross și en-detail: portocale, banane, lă-mii.

Comenzile se fac la sediul firmei, B-dul N. Ti-tulescu (Pata) nr. 4, parter, zilnic între orele 9-12. (8203)

**AGENȚIA DE TURISM „ROTTA”**

în vederea sosirii apropiatului sezon estival anga-jează colaboratori și distribuitori de bilete în în-treprinderi, unități de învățămînt și instituții.

Informații suplimentare: zilnic între orele 18-20, telefon 11-60-94, Hotel „Viadeasa”, camera 12; sîmbătă și duminică închis. (8642/A)

**S.C. NIS IMPEX S.R.L.**

vinde en-gross la cele mai mici prețuri următoarele produse:  
 ● **Țigări:** Pall Mall, Camel, Gitanes, Gauloises, Londres, Viceroy, Parisiene, Davros, Aida, Kim, Smoker, Blend, L.M.  
 ● **Biscuiți:** Monalisa, Lovely, For Baby, Coccolaris, Stilx.  
 ● **Băuturi:** Whisky King John, Coniac Grecia.  
 Adaosuri maxime 8 la sută.  
 Adresa: str. Franz Liszt nr. 8/A, cart. Grigorescu, spatele liceului nr. 15 (Științele Naturii), telefon 8-52-94. (8534)

**S.C. TRIECT IMP. EXP. S.R.L.**

oferă:  
**CAMIOANE de la 3,5 t - 20 t la prețurile:**  
 ● 3,5 T - 12 T la 50 lei/km și 120 lei/ora  
 ● 12 T - 20 T la 100 lei/km.  
 Comenzile se primesc la telefon 11.66.39, zilnic între orele 7-17. (528)

**S.C. „APIS” S.R.L.**

vinde din stoc: dosare de incopciat, agrafe de birou, indigo, hirtie de scris, dosare plic, dosare cu șină.  
 Adresa: str. Sobarilor nr. 2, telefon 13-97-58.

**S.C. NINA - PHOENIX S.R.L.**

vinde en-gross:  
 țigări, pălincă ungurească, coniac Napoleon, vodcă petrof, whisky, lichior, bere, cola, suc Italia, cafea, ciocolată, mars, bounty, snikers, biscuiți, alune, paste făinoase Italia și alte produse.  
 Str. Oașului nr. 57, telefon 13-79-37 depozit după ora 17, telefon 12-01-70, orar 9-16. (7392)

**C.E. CONIX S.R.L.**

vinde televizoare color SAMSUNG CX 5012 T cu teletext in magazinul din str. Napoca nr. 5. Preț cu amănuntul 101.500 lei. (7752)

**-mica- PUBLICITATE**

**Vinzări-cumpărări**

● Vind fier beton de Ø 6 și 8, 1000 kg. Str. Spicului nr. 10 (8629-A)  
 ● Vind videocameră Thomson. Telefon 18-97-05. (8628-A)  
 ● Vind apartament două camere. Mănăștur. Informații telefon 13-96-27. (8622)  
 ● Vind TV Diamant 249, preț convenabil. Str. Bucegi nr. 17, bloc A 4, ap. 176. (8618)  
 ● Vind urgent Olteit Club 11 km 2500 km, anul fabricației 1990. Telefon 14-37-16 de la ora 17-21. (8261)  
 ● De vânzare garnitură mobilă de dormitor, 2 fotolii rabatabile, măsuță rotundă, covor persan 2,5/3. Aleea Băița nr. 2, etaj IV, ap. 37, telefon 14-51-69, ore 9-19. (8263)  
 ● Vind teren finat 5,73 hectare Comuna Mânăstireni, zonă deal. Telefon 18-95-15. (8266)  
 ● Vind mobilă Bistrița. Reștii telefon 17-92-10, între orele 17-19. (8268)  
 ● Vind scule pentru strung normal (de 250 mm). Telefon: 81-389, Gilău. (8270)  
 ● Vind Dacia break 1991, sau schimb cu garsonieră. Telefon 13-84-42. (8274)  
 ● Vind Dacia 500. Str. București nr. 88, familia Sut. (8275)  
 ● Vind televizoare color cu garanție, diagonală 51-57 cm. Telefon 11-62-51. (8276)  
 ● Vind Renault trafic diesel, bus 9 locuri și Dacia 1310 break. Informații Someșeni, str. Infrăbirii nr. 28. (8277)  
 ● Vind Dacia 1300 și televizor alb-negru Diamant 210. Informații telefon 12-42-39. (8272)  
 ● Vind Dacia 1310 TLX, 0 km, cu 600.000 lei. Tel. 18-55-87. (8269)  
 ● Vind microbus Fiat 238 E, Anu 243. D. Telefon 14-85-65. (8265)  
 ● Vind TV color „Philips” diagonală 67 cm. Telef. 16-50-72. (8517)  
 ● Vind apartament 2 camere decomandate, 2 balcoane, etaj 4 în bloc cu 8 etaje. Telefon: 15-34-02; 12-43-56. (8262)  
 ● Vind convenabil mobilă bucatărie, bicicletă Pegas-Camping, caseta, video înregistrate. Telefon 14-84-95. (8647)  
 ● Vind urgent televizor Diamant 227 în stare foarte bună, preț acceptabil. Telefon 18-43-07. (8646)  
 ● Vind frigider, congelator, dulap, mochetă, două covorașe persane lucrate manual, boiler 50 litri. Telefon 13-01-73. (8587)  
 ● Vind Volvo 244 DL. Telefon 15-56-15, după ora 16 sau 13-64-51, dimineața. (8581)  
 ● Vind VW Golf Diesel. Telefon 13-64-51, sau după ora 16, 15-66-16. (8585-A)  
 ● Vind video recorder nou, Nec. 2 televizoare color (Sony), una mașină scris electrică. Telefon. 16-49-86. (8143)  
 ● Vind casă cu grădină în sat Dezmir str. Horea nr. 14. Informații la telefon 14-31-51, orele 21-22. (8145)  
 ● Vind drujbă Carpazi, câră medicală, secundariat Str. Plopiilor nr. 75, ap. 34. (8148)  
 ● Vind hycomat. Tel. 16-14-76 după ora 18. (8149)  
 ● Vind pian scurt original Henz. Telefon 14-12-02, orele 1-11. (8152)

● Vind apartament două camere în Zorilor. Telef. 12-49-13, zilnic. (8155)  
 ● Cumpăr bară, parbriz, mască Renault 5. Telefon 14-65-77. (8185)  
 ● Vind urgent apartament 3 camere (Piața Mărăști). Strada Năsăud bloc Y 2, scara 2, etaj 6, apartament 60, zilnic orele 17-20. (8159)  
 ● Vind mașină de timplărie. Telefon 16-14-59. (8162)  
 ● Căruțior pentru invalizi de vânzare. Telefon 16-98-34, între orele 16-21. (8154)  
 ● Vind 300 l vin de casă și 200 kg mere de calitate deosebite. Telefon 16-38-56, după ora 18. (8285)  
 ● Vind apartament 3 camere, Grigorescu și Gheorgheni. Telefon 14-98-52; 14-85-00. (8167)  
 ● Vind Dacia 1100. Telefon: 18-60-90, orele 12-16. (8679)  
 ● Vind televizoare color, bicicletă semicursă, Dacia 1100. Telefon 13-25-67, orele 16-21. (8678)  
 ● Vind frigider Arctic 140 l în garanție. Telefon 11-71-09, după ora 14. (8676)  
 ● Vind Skoda 1000 MB. Str. Horea nr. 17, ap. 8. (8674)  
 ● Vind caroserie Opel Ascona și diverse piese. Telefon: 18-56-73. (8672)  
 ● Vind televizor Philips, diagonală 67, stare bună. Telefon 95/15-90-22. (8671)  
 ● Vind teren central 360 mp. Telefon 14-14-14. (8670)  
 ● Vind video player Goldstar nou cu telecomandă, dublu caset Samsung, lustră 3 brate porțelan, lămpioare de aur gr. 3,5. Telefon 13-69-33. (8669)  
 ● Vind Trabant 601. Necesită reparații. Telefon 17-72-64. (8665)  
 ● Vind urgent lemne foc și construcție. Str. Aviator Bădescu nr. 36. (8664)  
 ● Vind urgent Jupiter 4, 350 cmc, negociabil. Telef. 16-10-62. (8584)  
 ● Vind urgent 300 kg miere albina la prețul de 100.000 lei. Năciu Ioan 639 Frata, telefon: 26-78-27, Cimpia Turzii. (8649)  
 ● Vind grâu și ierbură pentru construcții. Telefon 15-37-69. (8650)  
 ● Vind apartament 3 camere Mănăștur, telefon, instalație completă satelit antonă 1,80 m, videocameră Panasonic M 7 cu generator caracter. După ora 16, telefon 11-44-53. (8652)  
 ● Mobilă de vânzare. Telefon 15-64-78. (8660)  
 ● Vind 20 familii albine, situate în Someșul Rece, Cluj. Telefon 16-26-91. (8662)  
 ● Vind mică albina, 400 lei/kg. Telefon 15-31-05. (8170)  
 ● Vind convenabil convertor Satron 1,4 dB pentru recepție satelit. Telefon 15-72-35. (8136)  
 ● Vind apartament cu 2 camere decomandate. Str. Piața Mihai Viteazul nr. 11, telefon 12-39-54, după ora 19. (8139)  
 ● Vind Kashtan 1 plus boxe. Telefon 12-86-96. (8941)  
 ● Vind video recorder „Panorama” nou. Telefon 15-91-43, orele 16-20. (8945)  
 ● Vind televizor alb-negru, diagonală 43 cm. Tel. 15-94-70. (8946)  
 ● Vind instalație sifon nouă, cu reductor și tub. Oralea, 991/6-28-46. (8548)  
 ● Vind televizor sport alb-negru, televizor color IIT, automobil Moskvici 498. Telefon: 11-74-12. (8643)  
 ● Vind banc de lucru pentru timplă (2 m), menținută la temperatură (150 mm), meliță (cinepă). Telefon 15-33-22. (8681)

● Vind TV color, 57 cm, telecomandă, 56.000 lei, Mercedes 200 D (Cobra), 1977, stare excepțională, 1.250.000 lei, de la Rithner (din Elveția) cu accesorii. Telefon 16-93-68. (8680)  
 ● Vind grădină suprafață 6990 mp. Cluj, str. Oașului nr. 222, 500 lei mp, gaz-apă. Telefon 13-39-94. (8696)  
 ● Vind televizor color Elcrom, stare perfectă, Calea Dobrobânilor, 76, Y 5, sc. 4, ap. 80, după ora 16. (8179)  
 ● Vind combină internațională cu telecomandă și fotoiu pat. Telefon 14-96-71. (8181)  
 ● Vind instalație completă satelit și receiver. Str. Plopiilor nr. 60, etaj I, ap. 4. (8184)  
 ● Vind canapea extensibilă, două persoane, nouă. Telefon: 11-61-01. (8177)  
 ● Vind sufragerie Luxor ambalată. Informații tel. 17-86-29. (8180)  
 ● Vind urgent televizor alb-negru, german, mașină automată și ceapă în cantitate mare. 11-87-16. (8690)  
 ● Vind motocicletă IJ Jupiter cu ataj, stare perfectă. Informații telefon 999/4-01-33. (8295)  
 ● Vind apartament 3 camere Mărăști. Telefon 11-70-98, orele 16-19. (8303)  
 ● Vind covor persan manual, aracet, furnir, panel, magneti, lemnoase, fier beton, balamale pian, faianță, gresie, sanitare, cărămidă șamotă, calorifere. 18-35-84, scara. (8634)

**SCHIMBURII**

● Schimb apartament 4 camere decomandate, parter, cu 2 camere. Telefon 17-78-85 sau 15-40-96, după ora 19. (8551)  
 ● Cedez contract spațiu comercial 100 mp în construcție sau schimb sau alte variante. Telefon 14-11-38. (8201)  
 ● Schimb locuință ultracentral ICRAL, 1 cameră parter, excepțional pentru privatizare. Telefon 14-11-38. (8201-A)  
 ● Schimb apartament 2 camere Onești cu similar în Cluj-Napoca. Telefon 95/36-78-26. (8527-A)  
 ● Schimb apartament 2 camere, etaj 2, Gheorgheni cu casă particulară. Telefon 15-20-18, după ora 16. (7287-A)  
 ● Schimb apartament 4 camere, ICRAL Mărăști cu 2 apartamente. Telefon 15-68-78, după ora 16. (8225-A)  
 ● Schimb garsonieră mare, ultracentrală cu apartament 2 camere, central. Tel. 11-57-60. (8563)  
 ● Schimb apartament două camere în Gheorgheni cu apartament două camere în Grigorescu. Telefon 11-40-15. (8602)  
 ● Schimb apartament proprietate 2 camere Baia Mare cu similar Cluj. Telefon 18-19-65. (8603)  
 ● Schimb proprietate curte 2 camere, dependințe București cu Cluj. Variante Tel. 14-17-04. (8608)  
 ● Schimb garsonieră confort I cu apartament 2 camere, confort I. Telefon 18-27-54, între 17-20. (8283)  
 ● Schimb locuință 3 camere și dependințe, cu o garsonieră, plus diferență în bani. Telefon 16-58-75. (8290)  
 ● Schimb apartament 2 camere central plus garaj, Cor 4 camere. Telefon 13-10-16. (8188)  
 ● Schimb apartament ICRAL, 3 camere confort mare, Mărăștur nord, cu similar 2 camere. Telefon 18-75-90. (8159)

**INCHIRIERI**

● Inchiriez apartament două camere ultracentral, semimobilat pe termen lung, pe valută. Telefon 14-22-97. (8217)  
 ● Societate Comercială închiriază sau cumpără spațiu comercial sau casă particulară. Acceptăm variante de asociere. Telefon 14-74-30, și 13-77-75. (8112)  
 ● Student, caut garsonieră sau apartament în cartierele Grigorescu, Plopiilor sau Mănăștur, dar să fie foarte aproape de Sala Sporturilor. Tel. 18-12-52, după ora 14. (8525-A)  
 ● Inchiriez cochet de mireasă, din import, modele unice, Tele. 18-10-20. (8012)  
 ● Inchiriez în Cluj garsonieră central, pe valută, la studentă. Informații telefon 95/31-21-32, Turda. (8125)  
 ● Dau în chirie apartament 3 camere pe valută. Str. Nicolae Titulescu (Pata) nr. 8, ap. 7. Între orele 16-18. (8107)  
 ● Firmă particulară, caută spațiu comercial central. Telefon 17-97-62. (8245)  
 ● Dau în chirie arător în Becaș. Telefon 11-38-93. (8610)  
 ● Tineri căsătoriți, studenți, închirierii garsonieră sau apartament mobilat cu plata în lei. Informații telefon 17-43-34, după ora 15. (8242)  
 ● Caut spațiu pentru deschidere magazin. Telefon 11-46-73 între orele 16,30-18,30. (8257)  
 ● Caut apartament 2-3 camere mobilat, cu telefon, în zona Zorilor. Plata în lei sau valută. Telefon 12-35-03. (8583)  
 ● Inchiriez - vind gheretă instalată. Telefon 14-20-24, orele 18-21. (8628)  
 ● Dau în chirie camere pentru spațiu depozitare, posibilitate de garare în curte. Telefon 11-70-34. (8144)  
 ● Tineri căsătoriți, căutam apartament (telefon) în Gheorgheni - Pata. Telefon 14-53-78. (8673)  
 ● Inchirierii cameră separată la o studentă. Telefon 15-90-05; 14-06-18. (8291)  
 ● Studentă, caut să închiriez apartament 2 camere. Telefon: 11-38-52. (8682)  
 ● Dau în arendă teren agricol, comuna Florești. Telefon: 18-37-11. (8948)  
 ● Dau în chirie garaj pe termen lung, în zona „Nora” (str. Mehedinții), Telefon 16-98-57. (8949)  
 ● Dau în chirie grădină în Feleac. Vind TV alb-negru. Telefon 18-85-94. (8689)

**DIVERSE**

● Nou! Jaluzele plastic diferite culori tip Neckerman, rulouri plastic. Tel. 16-39-34. (8146)  
 ● Firmă particulară, angajăm contabil-economist. Telefon 16-22-76. (8169)  
 ● Profesoară, meditez matematică, orice nivel. Telefon: 13-79-96. (8756)  
 ● Firmă particulară angajază de urgență șofer pentru autobuz. Preferăm pensionari. Telefone 13-23-17, 11-53-73. (8120)  
 ● Fac transport marfă în termen de 3 zile cu autobuză de 1 tonă de la Cluj, destinația București. Informații telefon: 13-51-35. (8256)

● Inginer, 29 ani, fără servicii, domiciliat în Cluj-Napoca, permis auto B și C îmi ofer servicii pentru orice post la societăți de stat sau particulare. Vă asigur de seriozitate și competență. Telefon 14-31-32. (8093)  
 ● Salonul de cosmetică și manichură „Csope și Florica” vă așteaptă cu drag clientela pe str. Paviu nr. 13. (7293)  
 ● Angajez femeie pentru ajutor menaj. Telefon 15-83-61. (8631-A)  
 ● Firmă particulară, angajează contabil cu experiență. Telefon 15-83-61. (8631)  
 ● Solicit un împrumut de 10-12.000 DM pentru un an. Garanție prin Notariat. Zilnic între orele 8-12 și 18-21 la telefon 15-81-28. (8620)  
 ● Executam lucrări de zincare, până la 1,80 m în str. Mărășești nr. 56. (827A)  
 ● Societate comercială caută asociat serios cu capital. Telefon 18-07-59; 18-93-83, după ora 17. (8160)  
 ● Poserăm spațiu comercial în construcție. Căutam partener român sau străin în vederea asocierii. Telefon 18-35-59, după ora 18. (8286)  
 ● Firmă străină cu sediul în Cluj, caută tânăr prezentabil între 18-25 ani, relații cu publicul. Plata foarte bună. Relații la telefon 12-99-92. (8677)  
 ● Repar și montez „decoder” la televizoare rusești color. Informații telefon 15-78-32. (8668)  
 ● Taximetristul care deține serviveta unei persoane transportată la spital este rugat să telefoneze la telefon 15-41-40. (8294)  
 ● Meditez istorie admitere facultate. Telefon 18-61-42. (8943)  
 ● Solicităm investiție 300 - 500.000 lei. Dobânda 5% la sută, șase luni. Telefon 16-22-76. (8169-A)  
 ● Caut asociat cu spațiu. Posed mașină de înghețată. Telefon 13-78-72. (8947)  
 ● Angajăm femeie îngrijire copil 3 ani. Telefon 11-58-46. (8683)  
 ● Angajăm personal pentru curățenie la bloc. Tel. 18-49-46, între orele 17-19. (8176)  
 ● Angajez o croitoreasă cu experiență. Telefon 12-47-20, între orele 18-21. (8745)

**PIERDERI**

● Pierdut ștampila S.C. Podex-construcții S.R.L. O declarăm nulă. (8223)  
 ● Pierdut portmoneu în taxi în 8 aprilie, ora 21, Hașdeu. Anunțată 14-21-79. (8068-C)  
 ● Boszodi Attila pierdut contract de închiriere ICRAL. Il declar nul. (8624)  
 ● Borbely Lucian pierdut talon eliberat de IREC. Il declar nul. (8147)  
 ● Pierdut cline cocker spaniel auriu, zona Pata. Răspunde la numele Britta. Tel. 15-78-67. Recompensă. (8328)  
 ● S.C. „JAV-EX” S.R.L. Cluj, pierdut fișa de CEC cu limită de sumă serie A 51 - 609781, eliberată de S.E. „Urbana” S.A. Cluj-Napoca. Se declară nulă. (8179)  
 ● Student străin uitat în Prataș în perioada 14-15 martie a.c. pe traseul străzilor Hașdeu - Constanta - Aleea Pîntinele, o sacosă cu îmbrăcăminte. Recompensă în valută. Informații telefon 13-24-43. (8145)

**MICA PUBLICITATE**

**MATRIMONIALE**

● Licențiată, vîrstă medie, drăguță, suplă, fără obligații, situație materială bună, dorește cunoștință intelectuală, aspect fizic plăcut, fără vicii, înălțime peste 1,75, vîrstă 50-55 ani. Garanție răspuns și discreție. O.P. 9, C.P. 514. (8246)

● Alica Moldovan, cetățean american, dorește să facă cunoștință cu tine. Pasteur 24, bloc IX U, ap. 31, sc. II, orele 16-20. (8164)

**VINZARI CUMPARARI**

● Cumpăr teren pe malul lacului Bellș, Tarnița, Someșul Cald. Telefon 16-22-53. (7387-A)

● Cumpăr apartament 3 camere, de preferință cu garaj. Telefon 14-50-54, între orele 16-20. (8254-A)

● Vînd televizoare Grundig, Telefunken, Siemen S, Saba, etc. puțin folosite, en gros sau pe bucată, cu garanție, la cele mai avantajoase prețuri. Tel. 18-89-74; 17-29-32. Adresa: str. 11 Iunie nr. 57 (Gheorgheni). (8623)

● Vînd L.N.C. marca Gardiner, 1,1 DB, Sunmather 1 DB (dublă polarizare). Informații zilnic 11-17, telefon: 966/2-16-92. (8271)

● De vînzare anvelope, calitate foarte bună. Adresa: Jozsa Bela nr. 46, str. Dónath 13 b. M 1, sc. 3, garaj. (8284)

● Vîndem ciment 14 lei kilogramul în saci de 50 kilograme. Str. Gării nr. 1. Telefon 13-26-19. (8137)

● Vînd Dacia 1310, 1983, Maxim Gorki 66. (8687)

● Vînd mozaic alb - vana baie 1700, țevi plumb (scurgere și presiune). Telefon 17-70-55, după masă. (8629)

● Vînd vin, mașină de spălat, mini, centrifugă. Partizanilor 5. (8730)

● Vînd Audi 100 D și Audi 200. Turbo, telefon 14-92-85. (8219)

● Vînd Olcit nou, preț acceptabil. Telefon 16-91-53, orele 16-20. (8224)

● Vînd lemn de nuc. Telefon 17-35-02. (8556)

● Vînd Istoria literaturii române, Călinescu. Tel. 15-96-47. (8195)

● Vînd Jupiter cu ataș în stare foarte bună. Tel. 14-74-85. (8194)

● Vînd tablou flamand, autor anonim. Preț informativ 1500 dolari. Telefon 16-60-27, dimineața. (8545)

● Motocicletă cu ataș MZ trofi cu piese de schimb de vînzare. Telefon 13-36-52, între orele 18-21. (7355)

● Cumpăr bon de benzină. Telefon 16-97-07. (8132-A)

● Ofer 5000 dolari cash pentru apartament, între 18-25 aprilie, telefon 14-61-63. (7393)

● Cumpăr bonuri benzină. Telefon 12-06-24. (8128-A)

● Vînd remorcă autoturism Mécord 500 și aragaz nou Samus. Telefon 13-58-85. (8117)

● Vînd mașină cusut nouă, marca Iulia. Informații 15-48-94 între 18-22. (8110)

● Vînd foarte avantajos, sub jumătate preț, fréză universală Cugir. 95/31-30-48. (8568-A)

● Vînd mobilă de cameră. Str. Calea Florești nr. 4, bloc B-1, ap. 3, după ora 16. (8102)

● Preiau contract de stat apartament cu două camere, cu recompensă. Informații telefon 996/3-05-13, Arad. (8098)

● Vînd colțar bucătărie, video recorder ambele noi, deck japonez, TV alb-negru. Tel. 12-81-09. (8225)

● Vînd casă familială, confort, str. Nădășel nr. 48. Plata în valută. Informații telefon: 13-02-93. (8228)

● Vînd camionetă mică de marfă, marca „Barcas” german în stare perfectă, cu vama plătită, vizibil pe str. Mănăștur nr. 20 Cluj-Napoca. (8230)

● Vînd casă particulară 3 camere, bucătărie, str. Brutarilor nr. 16. (8599)

● Vînd autoturism Honda 1980, motor 1602 cmc sau schimb cu Dacia 1300 plus diferență. Telefon 12-17-94. (8601)

● Vînd în Sibiu sufragerie „Lengyel”. Telefon 15-14-38. (8605)

● Vînd casă 4 camere, baie, bucătărie, grădină. Str. Mănăștur nr. 42, telefon 17-66-29, după ora 16. (8238)

● Vînd convenabil mobilă de bucătărie. Telefon 14-43-39. (8250)

● Vînd bicicletă Pegas Comoda trei sferturi, albastră, de damă. Telefon 14-85-21. (8252)

● De vînzare, livadă, case, apartamente și terenuri. Telefon 15-60-95 sau 14-85-00. (8239)

● Vînd grădină mare și frumoasă la Cheile Păniceniului. Băle Ioan, Păniceni 85, județul Cluj. (8232)

● Vînd player Goldstar telecomandă, în garanție. 16-49-06, după ora 16. (8259)

● Vînd copiator și toner, cup-tor cu microunde, mașină de scris electrică, friteuse. Telefon 14-68-14. (8582)

● Vînd microbus și set motor Dacia 1400. Telefon 17-63-85. (8633)

● Cumpăr chiuveță de bucătărie folosită; vînd mașină de spălat Perla 2. Telef. 18-32-11. (8632)

● Vînd autocamion 10 tone, Roman, vechi 8 luni. Telefon: 15-99-18; 15-97-45. (8529)

● Sîntem alături de colega noastră Hîntea Emilian în marea durere pricinuită de tragicul deces al fratelui drag. Biroul administrativ din Direcția de Telecomunicații Cluj. (8174)

● Sincere condoleanțe doamnei director tehnic Istrate Mărioara pentru pierderea tatălui drag. Colectivul secției I „Somezul” S.A. (8171)

● Cu profund regret aducem un ultim omagiu fostului nostru coleg POPESCU VICTOR. Sincere condoleanțe și întreaga noastră compasiune familiei îndoliată. Colectivul Reviziei vagoane Cluj. (8912)

● Cu adîncă durere în suflet anunțăm încetarea din viață a scumpului nostru tată și bunic ION DRĂGAN, din Pădureni, în vîrstă de 71 ani. Bunătatea, dragostea, dăruirea sa pentru familie vor rămîine pentru noi neprețuită călăuză în viață. Nu te vom uita niciodată. Copiii: Mărioara, Vasile, Mihail, ginerele Ioan, nuresile Mîia și Victoria, nepoții Ciprian, Manuela, Mihăiță și Lucica. (8313-A)

● Cu lacrimi și nemărginită durere în suflet mă despărț de scumpului meu soț DRĂGAN ION, în vîrstă de 71 ani, din satul Pădureni (Coc), plecat prea devreme din mijlocul nostru. Voi rămîine veseli în inima mea. Soția Maria. (8313)

● Sîntem alături de Mimi și Vasile Istrate în aceste clipe grele ale despărțirii de iubitul tată GHEORGHE TANCA. Familiei sincere condoleanțe. Familia Ing. Mariana și Ionuț Drîmuș. (8325)

● Cu același dor nestins și vie amintire aducem un pios omagiu la cîntul anului de la dureroasa despărțire de scumpului nostru frate și cumnat MORAR IOAN (NELU). Este revizor contabil la Direcția de Drumuri și Poduri, născut în comuna Borșa și înmormîntat la Satu Mare. Nu te vom uita niciodată. Sora Anisoara și cumnatul Mircea. (8325)

● Cu inimile zdrobite de durere anunțăm încetarea din viață, în 13 aprilie 1992, a scumpului noastre fine LUCI. Nașii: Felecan Vasile, Maria și Marius. (8325)

● Cu adîncă durere în suflet anunțăm încetarea din viață, în al 61-lea an, a celui ce a fost soț, tată, socru și bunic SABAU E. IOAN, pensionar C.F.R. Inhumarea are loc azi, miercuri 15 aprilie 1992, în Dej. Nu te vom uita niciodată. Familia îndoliată. (8702-A)

● Cu adîncă durere în suflet anunțăm încetarea din viață a bunului nostru soț, tată și bunic PORUȚIU IOAN, în vîrstă de 70 ani. Inhumarea va avea loc în data de joi, 16 aprilie 1992, în localitatea Almașu, județul Sălaj. Familia îndurerată. (8702)

● Cu inima zdrobită de durere anunțăm încetarea din viață a scumpului noastre mame, soacre și bunici FĂRCAȘI ANA, din Corpadea. În mormîntarea va avea loc în satul Corpadea, joi 16 aprilie, ora 13. Familia - Maria, Ionuț și Claudia în veci neîmîngîiați. (8297)

● Sîntem alături de familia Tripon în greaua suferință pricinuită de moartea prematură a nuresii lor dragi. Asociația de locatari din str. Lacul Roșu nr. 8. (8296)

**DECESE COMEMORARI**

● Sîntem alături de tine, Marinela, la tragica despărțire de soțul tău drag, cel care a fost omul de aleasă omenie și noblețe sufletescă NELU MAXIM, Maria Sebeștean, Ioan și Gabi Tușa. (8256)

● Sincere condoleanțe și întreaga noastră compasiune doamnei contabil șef Bralc Ana pentru pierderea mamei dragi. Colegii din compartimentul contabil S.C. „Ursus” S.A. Cluj. (8633)

● Un ultim și pios omagiu celui care a fost HINTEA MARCEL, inginer agronom de aleasă omenie și bunătate, apreciat și stimat de toți colegii. Sincere condoleanțe familiei îndoliată. Colegii din Direcția generală pentru agricultură și alimentație Cluj. (8253)

● Regretăm profund dispariția fulgerătoare a colegului nostru MAXIM IOAN. Sincere condoleanțe familiei îndurerate. Colegii din A.T.C.O.M. Cluj. (8247)

● Sîntem alături de familia Briu în clipele grele pricinuite de moartea fostului nostru coleg SANDU BRILA. Colectivul S.C. Nord-Conforest S.A. Cluj. (8248)

● Sîntem alături de nașa noastră în marea durere pricinuită de moartea iubitului său soț, Ing. MAXIM IOAN. Fiul: Mariana și Adrian. (8225)

● Sîntem alături de colega noastră doamna economist Moldovan Ana-Maria în marea durere pricinuită de încetarea din viață a mamei sale dragi. Colectivul A.M.P. Cluj. (8109)

● Sincere condoleanțe și întreaga noastră compasiune familiei îndurerate la pierderea tatălui drag POPESCU VICTOR. Familia Tămăș Ioan. (8594)

● Sîntem alături de colegul nostru Dumitru Negrea în marea durere pricinuită de moartea fratelui său drag. Colegii de serviciu din Regiunea C. F. Cluj. (8127)

● Sîntem alături de colegul nostru conf. dr. Iliescu Traian în marea durere pricinuită de moartea tatălui drag. Colectivul Facultății de Fizică. (8108)

● Sincere condoleanțe familiei Mihael Mircea în urma grelei pierderi suferite. Familia Groza. (8103)

● Sîntem alături de șeful Oficiului de calcul UJCC Cluj, domnul Mihael Mircea și a colegel noastre Adriana, în marea durere prin care trec la despărțirea de tatăl drag. Sincere condoleanțe. Colegii de serviciu. (8570)

● Cu profund regret aducem un ultim omagiu colegel noastre IANCU MARIOARA, Secția Cărmangerie Avicola Florești. (8577-A)

● Sîntem alături de colocatarul nostru Ing. Popovici Traian în marea durere pricinuită de moartea tatălui drag. Sincere condoleanțe. Asociația de locatari, str. Migdalului nr. 15. (8099)

● Sîntem alături de familiile Șandor, Iancu și Becan în marea durere pricinuită de moartea fulgerătoare a MARIOAREI IANCU. Fam. Ioan și Vespasia Becan și Hîntea Ioana și Sorin. (8581)

● Sincere condoleanțe și compasiune familiei îndoliată la trecerea în neființă, în împrejurări tragice, a celui care a fost cpt. IOAN POP. Asociația de locatari A. Vlaicu nr. 43, Bloc A I. (8100)

● Cu ochii plini de lacrimi, anunțăm încetarea din viață a scumpului nostru frate, cumnat și unchi NEGREA MIRCEA din Frata. Mormîntul îi va fi veșnic plin cu flori. Frații cu familiile. (8093-A)

● Anunțăm cu durere, despărțirea de bunul nostru vecin, colonel în rezervă NIȚĂ ION. Sincere condoleanțe familiei îndoliată. Asociația de locatari, Pietroasa nr. 42. (8595-A)

● Sîntem alături de colega noastră Pîrloc Maria în momentul de grea despărțire de tatăl iubit. Colectivul Școlii nr. 23. (8092)

● În aceste momente de cumpănă și grea încercare datorită pierderii tatălui drag, sîntem alături de colegul nostru Pașcâlău Rusalin, președintele CJCC Cluj. Sincere condoleanțe din partea colectivului de lucrători de la „MONKCOOP” Cluj. (559)

● Sîntem alături de colega noastră Maxim Marinela în durerea pricinuită de pierderea soțului drag. Colegela, casoria Central. (8221)

● MARCEL, ai dispărut prematur dintre noi! Nu te vom uita niciodată. Nașii Zachiu. (8222)

● Sincere condoleanțe și întreaga noastră compasiune familiei îndoliată la trecerea în neființă a fostului nostru colocatar și administrator POPESCU VICTOR. Asociația de locatari, str. Horea 83-93. (8604)

● Sîntem alături de voi, Viorica, Adi și Săndel, în marea durere pricinuită de moartea prematură a celui ce a fost iubitul vostru soț, tată și bunic BRILA ALEXANDRU. Margo, Zoli și copiii. (8606-A)

● Sîntem alături de sora cumnată și mătușa Maria Bob în aceste clipe grele, împărțînd durerea pricinuită prin trecerea în neființă a dragului ei soț BOB LUCA. Să-i fie fărîna ușoară! Elvira, Ika și Virginia cu familiile. (8231-D)

● Sîntem alături de domnul director comerțel Madru Iosif în marea durere pricinuită de moartea mamei sale dragi. Libertatea S.A. Cluj, biroul Aprovizionare-cooperare. (8619)

● Sîntem alături de colega noastră Gina și Ofelia în marea durere pricinuită de moartea tatălui drag. Sincere condoleanțe familiei. Colectivul SIMC Cluj. (8616)

● Sincere condoleanțe și întreaga noastră compasiune familiei Briu în marea durere pricinuită de pierderea soțului și a tatălui drag. Asociația de locatari, Aleea Vidraru nr. 1-3, bloc C 6. (8612)

● Sincere condoleanțe familiei Mihael Mircea în urma grelei pierderi suferite. Aurel și Rozil. (8611)

● Sîntem alături de familia Bob Ioan în marea durere pricinuită de moartea tatălui drag. Colegii de la S.C. Ardealul S.A., autocoloana gară. (8613)

● Regretăm trecerea în neființă a distinsel doamne MUREȘAN SUZANA. Sîntem alături de soțul Mureșan Simion. Un bun prieten Matias Nicolae cu copiii Cosmin, Lucian și mama Brîndușa. (8615)

● Un pios omagiu celui care a fost inginer agronom HINTEA MARCEL și sincere condoleanțe familiei. Vecinii de la scara I, Aleea Peana 9. (8254)

● Sîntem alături de vecinul nostru Mureșan Simion în marea durere pricinuită de moartea soțel dragi. Sincere condoleanțe. Asociația de locatari, str. Pietroasa 42, blocurile A, B, C, D. (8123)

● Sîntem alături de cumnată noastră Florentina în marea durere pricinuită de moartea fratelui drag MIRCEA. Pavel, Juri, Maria, Ușu. (8231)

● Sîntem alături de colega noastră prof. Lazăr Elisabeta, în marea durere pricinuită de moartea soțului drag. Sincere condoleanțe. Colectivul Grupului Școlar UCECOM Cluj. (8722)

**COLEGIUL DE REDACTIE: ILIE CAUAN** (redactor șef); **DAN REBREANU** (redactor șef adjunct); **VALER CHIOREANU** (redactor șef adjunct); **TRAIAN BARA** (secretar general de redacție); **ION RUS, MARIA SANGEORZAN, RADU VIDA**.

**REDACTIA: Cluj-Napoca, str. Napoca nr. 16. TELEFOANE: 11-10-32 (redactor șef); 11-75-07 (redactor șef adjunct și secretariatul de redacție); 11-74-18 (secția culturală); 11-73-07 (secția probleme social-economice); 11-74-90 (secția probleme cetățenești); 11-73-04 (administrativ ziarului). Telex: 31444. Fax: 11-28-28. Mica publicitate se primește zilnic între orele 9-16, numai la administrație, str. Napoca nr. 16 (la parter). Simbăta și duminica închis. Informații reclame și publicitate telefon 11-74-90.**

Tiraj 23.127